# LA VANGUARDIA

(PORTE PAGO)

c) Basilio Vidal

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Año XX—Número 2170 — Buenos Aires, Jueves 10 de Abril de 1913 — Redacción y Administración: Defensa 888 U.T. 3570, Av.


# TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

## El conflicto balcánico y las potencias

Contestación a los aliados — Desacuerdos entre la triple alianza y la triple entente — En Salónica se pide la anexión a Grecia — Se fusionarán los reinos de Montenegro y Servia.

LONDRES, 9 — La contestación de las potencias a los aliados balcánicos dice que aceptan como frontera una línea directa entre Enos y Midia.

Se reservan la solución de la cuestión de las islas del Mar Egeo, cuya mayor parte quedará en poder de Grecia.

Una comisión financiera que se reunirá en París examinará la cuestión de la indemnización de guerra y todas las demás cuestiones de orden financiero.

Las potencias están discutiendo la cuestión de las fronteras de Albania, que no están todavía delimitadas, y recomendarán a los aliados la cesación de las hostilidades.

PARIS, 9 — "Le Gaulois" publica un artículo comentando la última reunión de los embajadores de las grandes potencias europeas celebraron en San Petersburgo y dice que existen fundados temores para creer en la existencia de graves disensiones entre la triple alianza y la triple entente.

SAN PETERSBURGO, 9 — Se ha publicado hoy un ukase imperial prohibiendo a los militares tomar parte en las manifestaciones.

ATENAS, 9 — Anuncian de Salónica que unas quince mil personas, representando a 85 aldeas, votaron en Kolonia la unión al reino de Grecia.

LONDRES, 9 — Personajes autorizados confirman que el rey Nicolás de Montenegro abdicará el trono en favor de la unión del reino de Montenegro con el reino servio, si no obtiene condiciones satisfactorias.

Se añade que la familia reinante de Montenegro se reservaría derechos de sucesión al trono serviomontenegrino, a raíz de un pacto concluído.

VIENA, 9 — Ha causado satisfacción la modificación de la actitud de Servia.

Es creencia general que se ha llegado a un compromiso acerca de Scutari.

SAN PETERSBURGO, 9 — Los embajadores de las potencias se reunirán mañana.

El ukase imperial extiende a los alumnos de las escuelas la prohibición de efectuar manifestaciones.

LONDRES, 9 — Comunican de La Valette (Malta), que se ha ordenado a todos los buques de guerra surtos en aquel puerto estar listos para zarpar al primer aviso.

CETINJE, 9 — El gobierno ha pedido explicaciones a Austria Hungría por el apresamiento, en el puerto de Cattaro, de mercaderías destinadas para Montenegro.

### INGLATERRA

**Los tiburones ferroviarios agasajan a Ramos Mejía**

LONDRES, 9 — En el Savoy Hotel se dió un banquete de doscientos cubiertos en honor del ministro de obras públicas argentino, doctor Ramos Mejía.

Lord Revelstoke presidía el banquete, al que asistieron el presidente del Board of Trade, Mr Buxton, la señora de Ramos Mejía, el ministro argentino señor Domínguez y su esposa y los miembros de la legación, así como numerosos directores y administradores de casas industriales, comerciales y financieras, interesadas en la Argentina.

Se pronunciaron brindis cordialísimos. Mr Buxton habló de las largas y estrechas relaciones angloargentinas y de la notable prosperidad de la Argentina.

El señor Ramos Mejía habló de la necesidad de capitales extranjeros y de las excelentes medidas tomadas por Mitre y Pellegrini.

Insistió sobre el problema de la huelga ferroviaria, el cual interesa a la vida de la nación. Recordó la ayuda prestada a las compañías para asegurar la circulación de trenes durante aquel movimiento. Anunció la próxima creación de una ley sobre la protección de empleados.

Puso finalmente de manifiesto la estabilidad de la situación actual de la Argentina, sus excelentes relaciones con las naciones extranjeras, que no turba ningún sueño de hegemonía argentina.

### JAPON

**Las leyes norteamericanas contra la inmigración japonesa**

TOKIO, 9 — Se anuncia oficialmente que el Japón hizo advertencias al gobierno norteamericano en el sentido de que se busque una solución amistosa en la cuestión de la legislación de California, concerniente a los japoneses.

### ESPAÑA

**Congreso hispano-americano**

MADRID, 9 — Apareció en la "Gaceta de Madrid" un real decreto declarándose que se celebrará oficialmente el cuarto centenario del descubrimiento del Océano Pacífico, conmemorándolo con un congreso de historia y geografía hispanoamericana y una exposición de documentos y obras, mapas, planos y manuscritos relativos a la América de la época colonial española.

Esos actos se celebrarán en Sevilla, siendo los preparativos de la exposición hispanoamericana que tendrá lugar en 1915.

### FRANCIA

**Las pensiones obreras**

PARIS, 9 — Anúnciase que desde la promulgación de la ley de retiro a los obreros se han inscripto para optar a los beneficios de la pensión 237.000 obreros, sobre un total de 320.000 ancianos, que constituyen el número de obreros en el límite de edad reglamentaria.

### ESTADOS UNIDOS

**La guerra civil en Méjico**

NUEVA YORK, 9 — Telegrafían de Naco (Arizona) que a consecuencia de haber sido heridos dos o tres ciudadanos norteamericanos, las autoridades de los Estados Unidos rogaron al general federal mejicano Obregón que trate de evitar que las balas alcancen al territorio norteamericano.

Hoy se libró un violento combate entre federales y rebeldes.

**Huelga sangrienta**

NUEVA YORK, 9 — Comunican de Búffalo que los huelguistas, según los informes oficiales, provocaron serios desórdenes.

Las tropas hicieron fuego a los manifestantes, hiriendo a varios de éstos.

**Las relaciones entre los Estados Unidos y la América latina**

WASHINGTON, 9 — El secretario de estado, Mr. Bryan, expresó formalmente el deseo de que el gobierno de los Estados Unidos ayude a favorecer las estrechas relaciones entre los Estados Unidos y la América latina en la primera reunión de la oficina de la Unión Panamericana durante la administración de Mr [illegible]

El embajador del Brasil, señor Domicio Da Gama, dió la bienvenida a Mr Bryan en esa reunión, como presidente de la oficina de la Unión Panamericana.

### GRECIA

**La cámara de diputados**

ATENAS, 9 — Un decreto aparecido hoy anuncia para el 14 del corriente mes la apertura de la cámara de diputados.

---

LA VANGUARDIA

# Trabajadores y extranjeros

Aun los diarios más circunspectos, como "La Nación", han encontrado en el triunfo socialista recibido por ellos con aparente resignación, una tacha que lo obscurece, que amengua su valor moral.

Se trata de la influencia que han podido tener en ese triunfo los extranjeros naturalizados, y de la pretendida insignificancia social de nuestros electores de senador. "Argentino por definición verbal — dice el sesudo diario —, nuestro socialismo resulta, en el hecho, un partido de extranjeros naturalizados. Y por grande que sea el extravío de la opinión, el país sabrá gobernarse al fin de cuentas."

Respecto de la calidad de nuestros electores de senador, el caso no es menos grave: "Es seguro que muchos de los votantes independientes, a los cuales debe su éxito el socialismo, no habrían votado la lista en cuestión de haber conocido la nacionalidad de sus componentes"... "Por su situación social y su falta de antecedentes en los diversos dominios de la actividad útil (!), los electores triunfantes no podían abrigar la intención de regenerarnos. Es asimismo probable que la mayoría de ellos conserve, aun en el seno de la política nacional, un espíritu extranjero."

Ahora bien, ¿qué hay en el fondo de esas amargas e hirientes observaciones que confunden en una misma opinión y en idéntico pensamiento a radicales y cívicos, a la hoja clerical, al pasquín y al diario serio?

Organos todos de la clase rica, influenciados o manejados directamente por los politicastros de todo pelaje, reducidos hoy a la impotencia, hundidos en la nada, tienen que sentir el mismo odio contra el enemigo común.

Y el enemigo a quien se odia y se desprecia es el trabajador extranjero, no por ser extranjero, sino por ser trabajador, "chusma". El mismo sesudo órgano ya aludido, que interpreta con fidelidad el sentir de la clase dirigente, evidencia su pensamiento cuando establece una profunda diferencia entre el candidato a senador (ciudadano naturalizado) y sus electores extranjeros "Apresurémonos a establecer — dice — que no es ésta la situación del senador electo. Trátase, efectivamente, de un profesor, que ha hecho su carrera y vivido su vida de adulto entre nosotros supongamos que con intensidad suficiente para representarnos con el debido interés."

Estas frases no son dictadas por una servil complacencia, responden a un sentimiento de clase, más claramente revelado en la clasificación de las "actividades" o de las profesiones de los electores de senador. ¿Cómo no han de considerar actividad "útil" nuestros señores la del trabajador que en la industria y en las artes anexas pone su esfuerzo muscular y su capacidad inteligente? Comprendemos el eufemismo: se trata de establecer la necesaria separación entre la gente "decente" y los humildes menestrales. A través de un siglo, nuestros "señores" no han cambiado un ápice: su vanidad, su orgullo de casta dirigente han sufrido un recio golpe con el triunfo del Partido Socialista, que es, ante todo y sobre todo, el partido de la clase trabajadora.

No pudiendo nuestros "señores" revolverse contra el pueblo trabajador en general, porque alimentan aún la vana esperanza de obtener algún día la merced de sus votos, la emprenden contra los trabajadores extranjeros, infiriendo a los nativos el insulto de considerarlos incapaces de salir de su antigua condición de rebaño guiado por los caudillos o sus capataces de comités.

Las facciones que se han servido siempre del pueblo como instrumento, no pueden concebirlo libre y tan dueño de sus destinos como su fuerza y las circunstancias lo permitan.

Se ha de querer debilitar esa fuerza, dividiéndola, excitando en los ciudadanos nativos el sentimiento patriotero y presentando al Partido Socialista como entregado a los extranjeros.

¡Vano empeño! Desde nuestra aparición en la lucha democrática se nos ha despreciado como extranjeros, y no hace mucho que la opinión "autorizada" de un "scienziato" — acogida con júbilo por nuestra clase dirigente — nos condenaba a desaparecer de la escena como Partido Socialista.

El pueblo de la capital ha contestado a unos y otros dando a los candidatos socialistas la friolera de cerca de 50.000 sufragios.

Mañana contestará lo mismo a los derrotados que buscan hacer del "argentinismo" una tabla de salvación. Porque este pueblo sabe que es una mentira el "patriotismo" de sus clases dirigentes, cuyo servilismo ante el capital extranjero está paseando ahora mismo por Europa un miembro del gobierno, el célebre ministro Ramos Mejía.

Nunca estará más garantizado que ahora el honor y la seguridad de la república, pisoteado siempre el primero por la prepotencia de las empresas extranjeras, y puesta la segunda en constante peligro por el régimen político haitiano que nunca como ahora, también, tiende a desaparecer,

---

## COMITE EJECUTIVO

Con motivo de ciertas apreciaciones que algunos diarios y caudillos políticos han hecho del resultado de las recientes elecciones el Comité Ejecutivo, en su sesión de anoche, resolvió publicar un manifiesto dirigido al pueblo de la capital.

Se encomendó al diputado Justo la redacción de ese documento.

Hoy, a las 9 p. m., se reunirá nuevamente el comité para considerarlo.

# La gira de los diputados Justo y Repetto

Empezamos a recibir algunas noticias relativas a los preparativos que se hacen en algunas localidades con motivo de la gira de propaganda proyectada por los diputados Justo y Repetto.

En Junín se han conseguido ya los locales para las conferencias. Se trata también de organizar una manifestación a la llegada de los dos diputados.

En Laboulaye se tiene ya organizado un programa completo, en el que figuran una manifestación, varias conferencias, visita a la Cooperativa de consumos y una visita general a la localidad.

# Fraternidad mentida

Todos los días, con los pretextos más fútiles, la prensa criolla ensalza con frases pomposas el concurso de los extranjeros en la obra de engrandecimiento del país, lo cual no quita que no pierda ocasión de desmentirse todas las veces que se le ocurre.

Las contradicciones de este jaez son bastante frecuentes, al punto que no se sabe con precisión cuándo dicen la verdad, si al adular a los extranjeros o al insultarlos.

Esto decimos reflexionando sobre las sandeces escritas a propósito del "peligro extranjero" con motivo del triunfo socialista.

Si algo debía merecer la admiración de los patriotas de verdad, es precisamente el hecho significativo de un partido que sabe vincular sólidamente, en beneficio de la cultura y del bienestar del pueblo, a los hombres de las más distintas procedencias, arrancándolos a las pequeñas preocupaciones del terruño y haciéndolos ciudadanos efectivos de una patria a la que dan sus mejores energías.

Compárese esta fraternidad concreta, permanente y noble con los himnos de ocasión, y se verá cuál es la que más conviene al país.

# VENENO CLERICAL

También "El Pueblo" se muestra escandalizado porque los electores de senador nombrados por el Partido Socialista son simples obreros, hombres de condición humilde, no contándose entre ellos ningún elemento "representativo".

Opina dicha hoja que estas personas, por el hecho de "engendrar" a un padre de la patria, se convierten en "abuelos" de la misma, lo cual no deja de ser una monstruosidad inaudita, si se piensa que esta función ha sido desempeñada hasta ahora por personajes encumbrados, patricios, próceres, etc., etc.

No nos sorprende este desprecio de los clericales para la gente humilde y trabajadora. Sabemos por experiencia que su decantada humildad cristiana es para afectación que sólo engaña a los bobos, pero es bueno que ellos mismos se encarguen de ratificarlo. En unos carteles de origen clerical fijados en las esquinas días antes de los comicios, se decía: "¿Por qué los socialistas nombran candidatos a doctores en vez de obreros?"

Ahora, con la misma lógica, se injuria a los trabajadores que forman la lista de electores de senador, y se llega a afirmar que este hecho constituye una "humillación" para la capital.

Por lo que se ve, el despecho por el triunfo alcanzado por el Partido Socialista saca de quicio a la gente de sacristía. La lista actual de candidatos es la misma que se votó en los comicios de abril, con la sola diferencia de que aquella vez no triunfó, y ahora sí. De ahí el horror tardío y el asombro de estos señores.

¡Frailes, y basta!

# Los votos socialistas

## CUADRO COMPARATIVO

Damos hoy un pequeño cuadro comparativo del promedio de votos obtenido por el Partido Socialista, la Unión Cívica y el Partido Radical en las elecciones de 1912 y 1913. Mañana completaremos esta información dando los promedios que en cada una de las 20 circunscripciones han correspondido a las tres agrupaciones en los últimos comicios.

| | 1912 | 1913 |
|---|---|---|
| **Diputados** | | |
| Partido Socialista | 18.753 | 48.524 |
| Unión Cívica Radical | 29.712 | 30.594 |
| Unión Cívica | 16.733 | 22.128 |
| **Senador** | | |
| Partido Socialista | 14.397 | 42.084 |
| Unión Cívica Radical | 28.097 | 30.808 |
| Unión Cívica | 24.619 | 22.889 |

# Las elecciones complementarias

PARA EL DOMINGO

Texto del decreto

Por el ministerio del interior se dió ayer el decreto anunciado, convocando a elecciones complementarias para el domingo 13 del corriente.

El decreto dice así:

"Vista la nota precedente de la junta escrutadora del distrito electoral de la capital, de fecha 5 del corriente, por la que hace saber que, habiendo terminado el escrutinio de las elecciones verificadas el día 30 de marzo ppdo., y resultado anuladas tres urnas, corresponde se convoque nuevamente para el domingo 13 del corriente a los electores respectivos.

El presidente de la nación argentina, decreta:

Artículo 1o. — A los fines expresados en los decretos de fecha 18 de febrero y 19 de marzo ppdo., convócase para el domingo 13 del corriente a los electores que correspondían a las mesas anuladas que a continuación se expresan:

Sección 1a., circuito 1o. B, mesa número 1, urna número 16.

Sección 6a., circuito 42, mesa número 3, urna número 205.

Sección 14a., circuito 120, mesa número 5, urna número 465."

# UNA OPINIÓN

Con el título de "La opinión exterior", publica nuestro colega La Gaceta de Buenos Aires", en su número de ayer, un bien meditado artículo, del que reproducimos algunos de sus párrafos principales:

"El triunfo socialista como fenómeno solidario ofrece desde luego, fases que nos presentan como pueblo capaz de incorporar a su organismo partidos económicos e ideas de índole social adelantada. Se presume, como consecuencia, por lo demás, necesariamente a esas fuerzas avanzadas de la masa conservadora sirviéndole de contrapeso y obstando quizá saludablemente a las soluciones precipitadas que pudieran desequilibrar las fuerzas sociales.

Para los pueblos y los políticos franceses, ingleses o alemanes, nuestros viejos partidos tenían que ofrecer un sentido incomprensible, en fuerza de ser primitivos. Agrupaciones personalísimas, movimientos inorgánicos, con principios de vaguedad [illegible] respecto de los [illegible] más que hoy [illegible] sociedad. Apenas si los nombres de esos partidos servían para establecer confusos y mentidos parangones con los que bajo el mismo rótulo actúan del otro lado del océano.

En el caso actual no cabe duda ni equívoco. Se trata de una fracción universal, de una repercusión tanto más importante y eficaz cuanto que determinados jefes de la misma doctrina, pudieron de ir hace poco, que el socialismo no tenía razón de ser en la Argentina. Su génesis y su desenvolvimiento rápido han de sorprender, sin duda alguna, en todos los grandes centros del mundo civilizado.

En el orden general de las ideas, esta segunda jornada comicial de la metrópoli argentina importa para todos un gran síntoma de actividad mental. Es el dato concurrente con la cifra de nuestras importaciones y exportaciones que venfamos necesitando, y que nos da por incorporados a las naciones que producen y que piensan a la vez, sin que la labor de desarrollo material obste a las funciones del cerebro.

Justicieramente y prescindiendo de toda afección política y partidaria, nadie puede desconocer la verdad del fenómeno que apuntamos si lo considera con serenidad y detenimiento. Después de la impresión interior, cuyas resultancias definitivas son favorables a nuestra incipiente democracia, la opinión externa nos da su veredicto concomitante de que debemos regocijarnos tanto como cuando apuntamos con satisfacción el elogio que atañe a nuestra riqueza y a nuestra potencialidad económica.

Las ideas remueven siempre las ideas. Nuestro país necesita que el pensamiento se entrechoque, que haya doctrinas y no símbolos, principios concretos y asequibles, no fórmulas accidentales y agrupaciones pasajeras."

# Contra los malos impuestos

En la convención anual celebrada por los "Agricultores Unidos de Alberta" (Canadá), y en la que estaban representados 14.000 agricultores, se ha votado unánimemente la siguiente orden del día:

"Aunque los capitalistas sostienen que la tarifa aduanera ha sido puesta en vigencia por algunos años, a fin de proteger a las nacientes industrias y permitirles un mejor desarrollo en interés del país, ésta ha evidenciado ser un instrumento de extorsión, dando ventajas a unos pocos industriales, para hacer recaer sobre el pueblo del Canadá una larga serie de impuestos y gabelas municipales que tienden de una manera alarmante a encarecer la vida.

Y siendo, además, esta tarifa aduanera cimentada sobre bases injustificadas y absurdas, pues grava con un porcentaje más alto los consumos del pueblo trabajador que los de la clase capitalista, la convención acuerda protestar enérgicamente contra este sistema ignominioso con que el estado satisface sus necesidades pecuniarias y llegar por la abolición de la mencionada tarifa, declarando que la fuente única de donde el estado debe obtener sus entradas es de la implantación del impuesto progresivo sobre la renta del suelo."

# El documento radical

La nota del comité nacional del radicalismo ha hallado en todas partes la acogida que merece. Nadie comprende cómo ha podido infatir el ministro del interior, no ya sobre los millares de electores que nos han dado el triunfo, sino en la voluntad de los empleados del gobierno. Sin tener los medios de hacerse obedecer, las órdenes o las insinuaciones del ministro carecerían de todo valor. ¿Acaso el voto secreto no desarma a los "gobiernos electores", y a todos los que pretenden presionar al votante?

En su nota-bodrio, los caudillos radicales aluden tímidamente al presidente de la república, eximiéndolo de responsabilidad en su derrota, aunque es bien conocida la perfecta solidaridad que existe entre el doctor Sáenz Peña y su colaborador en el gobierno, doctor Gómez.

¿Esperan de él, acaso, que en futuras elecciones haga votar a los empleados del gobierno por los candidatos radicales?

* * *

Los diarios se muestran unánimes en condenar, más o menos enérgicamente, la mentira radical.

"La Argentina", cuyas íntimas relaciones con el radicalismo son bien notorias, contesta indirectamente al famoso documento hablando de nuestro triunfo en los siguientes términos:

"Lo que ha triunfado en la capital es la libertad del sufragio y la independencia del voto, y no es posible admitir que tan preciosos frutos se vuelvan manjar ponzoñoso para los hermanos de todo el resto de la república.

"Desde luego, sin presumir de muy sagaz o ingenioso, es dable creer que una respetable proporción de los votos dados a la lista socialista hayan sido atraídos por el lucimiento de la acción parlamentaria de los actuales representantes de ese partido, en contraste con la opacidad que ha dominado en las obras de los diputados radicales.

"En el período pasado han surgido varios asuntos de interés vital, de que la bancada radical ha debido hacerse propagandista y no lo ha hecho. En cambio los representantes del socialismo han prestado oídos más atentos a los clamores y anhelos del pueblo, y alguna iniciativa de reforma es debida a ellos."

"La Nación" ridiculiza el famoso documento y muestra la inconsistencia de las acusaciones y las protestas del radicalismo impotente.

"La Prensa", cuyas estrechas vinculaciones con el movimiento radical son bien conocidas, dedica el editorial de ayer a analizar la influencia que ha ejercido en el resultado de la elección del 30 de marzo la enorme masa de votantes desvinculados de todo partido y agrupación política. En ese editorial se desvirtúa, de una manera indirecta, es cierto, pero bastante expresiva, la burda leyenda fraguada por el presidente del comité nacional del partido radical D. [illegible] el colega mencionado, refiriéndose al reciente triunfo socialista:

"El hecho no puede ni debe dar lugar a murmuraciones estériles; debe ser, al contrario, fuente de enseñanza, de inspiración de nuevas orientaciones y remedios. Por eso es necesario continuar el análisis de los diversos capítulos de psicología popular."

"El Diario Español" critica la tendencia antiextranjera y aristocrática que revela el radicalismo en el mencionado documento.

"Tribuna" condena enérgicamente la insólita actitud de los caudillos radicales.

"Le Courrier de la Plata" dice, entre otras cosas:

"Disgustados de su derrota, más avergonzados quizá aun de haberse equivocado tan groseramente en sus cálculos, los radicales fustigan con la injuria a sus rivales más afortunados."

"El Nacional" se expresa así:

"Los socialistas han triunfado por sus cabales, sin fraudes, sin apoyo oficial que no existió y sólo porque la masa de los partidos favorecidos y la de los candidatos sueltos de 1912 se ha plegado a sus banderas, con razón o sin ella, pero con eficacia en los hechos. De aquí que la circular telegráfica del comité radical sea una superchería...

"Se puede sin duda hacer comentarios y se hicieron [illegible] al triunfo socialista y a los elementos que lo siguen; se pudo aconsejar que se oponga el elemento conservador al avance del partido extremo por no estar de acuerdo con sus ideas; [illegible] ocurrido decir que [illegible] ilegal y que para [illegible] la influencia oficial [illegible] ministro del interior [illegible] balanza del comicio [illegible] empleados. El radical [illegible] que lo dice, y do [illegible] hace como aquel [illegible] sostienen como verdad [illegible] año por haber recibido [illegible] "mañana", que vienen [illegible] campaña antisocialista [illegible] a verse la nota [illegible] empañar nuestro [illegible] circular del comité nacional del partido radical no es apócrifa. Los [illegible] restregarse la vista, observar que es un diario de la familia quien la publica y que lleva al pie bien clara la firma de don José Camilo Crotto. Recién se llega al convencimiento de que no es una broma pesada que se quiere cargar al radicalismo ese documento. El estupor que produce su lectura hace surgir la duda."

# CRÓNICA NORTEAMERICANA

**Legislación obrera**

Ha despertado el mayor interés en la capital de Nueva York (Albany) la presentación al senado de 32 proyectos tendientes a mejorar la situación en general de la clase trabajadora, y especialmente de los menores. La "Child Welfare League" (La liga del bienestar de los niños) ha organizado 32 conferencias, en las que serán explicados uno a uno los mencionados proyectos. Estas conferencias serán ilustradas con proyecciones luminosas, y en ellas se demostrará el mal estado sanitario de los talleres, así como las pésimas condiciones de las viviendas obreras.

Los proyectos en cuestión, en su mayoría, vendrán a reglamentar la jornada de trabajo, a establecer el salario mínimo y a prohibir el empleo de las mujeres y menores en las industrias peligrosas. Por otra se proveen los medios para la construcción de viviendas higiénicas para los trabajadores.

Dada la actividad desplegada por el Partido Socialista, en unión de la mencionada liga, estos proyectos serán en gran parte despachados favorablemente.

**El salario mínimo**

En Topeka (estado de Kansas) se ha sancionado una ley fijando en 6 dólares el salario mínimo que deben percibir las mujeres en todas las industrias.

La ley sancionada concede a los patrones un plazo de sesenta días, a fin de que puedan realizar los arreglos necesarios para que terminado dicho plazo pueda ponerse en vigencia la jornada máxima de nueve horas en toda fábrica o taller donde se empleen más de cinco obreros.

**Actividad gremial**

La Federación Americana del Trabajo ha resuelto poner en circulación 500.000 manifiestos incitando a los trabajadores desorganizados a agruparse en sus respectivas sociedades de oficio.

El mes pasado, esta importante Federación contaba con 1.947.300 adherentes, y a raíz de esta difusión de manifiestos la cifra ha debido llegar a 2.000.000.

**Movimiento obrero**

Entre los grandes triunfos obtenidos por la clase trabajadora de los Estados Unidos, es digno de mencionar el alcanzado por los obreros de la Refinería de Aceite de Texas (Puerto Rico). Según los datos suministrados por el secretario de la Federación Americana del Trabajo, después de dos semanas de lucha han conseguido esos obreros un aumento de 15 o/o en los salarios y la reducción de la jornada de trabajo.

**La corrupción electoral, perseguida**

Acusados de haber recibido 20.000 dólares a fin de votar la candidatura del señor William Seywer Edwards para senador por el estado de Nueva York, fueron arrestados cinco miembros del Partido Republicano (entre ellos un senador), en la legislatura de Charleston.

Habiéndose comprobado la veracidad de la denuncia formulada, el juez ha dispuesto que los detenidos podrían recobrar su libertad mediante el pago de una multa de 5000 dólares, o en su defecto deberán esperar el fallo definitivo de la causa.

**Los ferrocarriles y la huelga — Un proyecto interesante**

En Nueva York los obreros de 11 ferrocarriles del este han manifestado su decisión de declararse en huelga con el objeto de conquistar las ocho horas diarias de trabajo. En vista del perjuicio que la huelga ocasionaría al país en general, el representante socialista Victor L. Berger presentó a la consideración de la cámara un interesante proyecto, en el que se establece que en caso de que la mencionada huelga llegara a prolongarse por más de una semana el gobierno quedaría facultado para confiscar los mencionados ferrocarriles.

El proyecto fué rechazado por la cámara, la que sancionó un proyecto nombrando una comisión de arbitraje, a la que será sometida la cuestión, debiendo ésta expedirse dentro del término de treinta días. Los obreros, en vista de esto, han resuelto esperar hasta tanto se despache la comisión citada, a fin de resolver sobre el proceder a seguir.

# LA VANGUARDIA en Rosario

La asamblea del Centro Socialista — La gira de los diputados Justo y Repetto — El 1o. de Mayo — La Juventud Socialista — Conferencias — Asambleas obreras.

Rosario, abril 9 de 1913

Como estaba anunciado, se llevó a cabo la asamblea ordinaria del Centro Socialista rosarino, tratándose los asuntos contenidos en la orden del día. Entre otras cosas se aprobó el nuevo reglamento interno, se aceptaron diez nuevos socios y se dió término en forma satisfactoria al asunto Miguel Pochat.

—Ha despertado gran interés y entusiasmo la gira de propaganda proyectada por el Comité Ejecutivo del Partido y que realizarán nuestros compañeros Justo y Repetto.

No hay la menor duda de que esta gira por el interior del país aportará resultados sumamente beneficiosos e intensificará la propaganda socialista fuera de la capital.

—Parece ser que este año el 1o. de Mayo será festejado brillantemente por nuestro partido, contribuyendo a ello el entusiasmo reinante por el ruidoso triunfo que acaban de obtener los socialistas de la capital.

Se prepara una imponente manifestación, que se reunirá en la plaza Sarmiento (antes Santa Rosa), la que después de recorrer las principales calles de la ciudad, se disolverá en la plaza San Martín.

Por la noche se llevará a cabo en uno de los teatros de ésta una función a beneficio del Centro, en la que se intercalará una conferencia a cargo del delegado del Comité Ejecutivo.

Los "anarquistas-radicales" de ésta han iniciado su propaganda bajo la careta de la Federación Obrera Regional rosarina, con el propósito de restar fuerzas a nuestra manifestación; pero nada conseguirán hacer, pues todas las sociedades gremiales serias y de importancia ya han mandado su adhesión al mitin del Partido. En una próxima correspondencia daremos ambas listas, para que se vea la simpatía que tienen estos enemigos de la política sana, pero sí partidarios entusiastas de la política criolla.

—Como se sabe, se ha constituído en esta ciudad la "Juventud Socialista" a fin de congregar en torno de nuestros ideales a los jóvenes estudiosos y de buena voluntad, que deseen luchar por una causa noble y justa.

El nuevo organismo ha recibido la adhesión de numerosos elementos alejados del Partido por la edad que cuentan, pero que, ahora indirectamente, tendrán contacto con él y adquirirán las prácticas y los conocimientos necesarios para ser luego útiles a la causa socialista. La Juventud socialista se prepara igualmente para prestar todo su concurso al mejor éxito de la fiesta que se realizará el 1o de Mayo, habiendo designado para que en su nombre haga uso de la palabra, en el mitin socialista, al ciudadano Narciso A. Gnoatto.

Los jóvenes que deseen pueden adherirse a este Centro. La secretaría funciona en el local de la calle Corrientes 1247.

—El domingo último se realizó una conferencia en el barrio Talleres, organizada por el Centro Socialista.

Asistió numerosa concurrencia, que escuchó atenta la palabra de los oradores ciudadanos Gnoatto, Reynés y Máximo Pochat, que expusieron claramente las causas que originaron la carestía de la vida y analizaron nuestro régimen impositivo.

Quincenalmente se dará una conferencia en este barrio eminentemente obrero.

Es de hacer notar que el Centro Socialista rosarino se ha propuesto desarrollar una activa propaganda, celebrando conferencias en los distintos barrios de la ciudad todas las semanas, a fin de divulgar el socialismo. Esto se hacía sentir en Rosario, pues a pesar de haber existido siempre el Centro Socialista, jamás se desarrolló una acción educativa práctica, razón por la cual nuestro partido no tiene el incremento que debiera tener en esta populosa e industrial ciudad.

Es indudable que una labor inteligente producirá en el Rosario sus buenos frutos, y en este sentido nosotros incitamos a los socialistas de esa ciudad para que trabajen con entusiasmo por la realización de estos propósitos.

—El próximo domingo, a las 3 de la tarde, tendrá lugar una conferencia en la plaza General López, situada en la calle Buenos Aires y Avenida Pellegrini. Hablarán sobre "La acción socialista" los ciudadanos Máximo Pochat y Agustín Reynés.

—Esta noche se realizará en el local de la calle Corrientes 1247 la asamblea ordinaria de los obreros tranviarios, para tratar varios asuntos de interés para la marcha de la sociedad.

—Para mediados de mes aparecerá el periódico que publicará esta sociedad gremial.

—El 21 del corriente celebrarán asamblea los obreros sastres en el local de la calle Corrientes 1247.

# DEL URUGUAY

## POR LA JORNADA LEGAL DE 8 HORAS

**El mitin socialista**

Montevideo, 8 abril 1913.

La clase trabajadora de Montevideo ha puesto de manifiesto, en forma amplia y magnífica, su manera de pensar con respecto a las ocho horas. Los enemigos del proyecto, que han simulado dudas sobre ello, se habrán convencido de que ninguna ley contará con más simpatías en el espíritu popular que la que imponga como máximo de trabajo la jornada de ocho horas.

La prueba de esto acaban de darla los trabajadores de Montevideo acudiendo al llamamiento del Partido Socialista, el que los invitó a formar filas en el mitin nocturno de ayer. El resultado fué superior a toda previsión. Los obreros no faltaron a la cita, y así supieron demostrar todo su interés por una ley que les ofrece lo que es y ha sido, en todo el mundo, la aspiración concreta más profunda del proletariado.

La columna debía formarse en la plaza Cagancha. Ya a las 8.30 las calles adyacentes, 18 de Julio sobre todo, eran teatro de una inusitada agitación. Poco a poco la plaza fué ocupada por los primeros manifestantes, que iban tomando posición alrededor de una banda de música que hacía oir los más populares himnos socialistas.

A medida que los grandes núcleos de manifestantes llegaban iban ocupando su puesto definitivo. En primera fila se colocó el grupo más grande, formado por el Centro Socialista de la 2a. y 3a. y la sociedad de trabajadores del puerto, que se había formado en este punto y había realizado su incorporación después de recorrer las principales calles de la ciudad. Ese gran núcleo iba precedido de la bandera del Centro Socialista y de un gran cartel con esta leyenda: "Por ocho horas—Federación Obrera del Puerto. Obreros Unidos—Abajo la explotación de los proletarios". — Además, al frente de ese grupo iban algunos obreros con antorchas encendidas. La gran masa de público reunida en la plaza fué acogiendo con igual manifestación de simpatía a los demás núcleos que iban llegando. Una vibrante salva de aplausos saludó al núcleo de empleados de comercio, al frente de los cuales se extendió un cartel que decía: "Los empleados de comercio por la jornada de ocho horas". Luego fueron llegando, del Cordón, los afiliados al Centro Socialista "Carlos Marx, al Centro Socialista de la 18a., que constituían un nutrido núcleo. Después ocupó su puesto el gremio de cocheros, al frente del cual se había puesto un cartel con esta leyenda: "Los conductores de carruajes, en huelga por las ocho horas". Poco después llegaron el Centro Socialista de la 12a., de la 19a. y de la 14a. y 20a., los tres en corporación, llevando el último un cartel que decía: "¡Viva la jornada de ocho horas!" Por último se produjo la incorporación de los Centros Socialistas "Paul Singer" y "F. Engels", también precedidos de un gran cartel que atravesaba la calzada. Toda la gente, esa enorme cantidad de pueblo, se apretujaba alrededor de la plaza, sofocada y ansiosa por partir.

La marcha organizó la columna, si así

puede decirse. El desfile, en efecto, duró por 13 de Julio llenando por completo aceras y calzada.

Al llegar a la plaza Independencia, el aspecto de la columna era imponente. Menudeaban los vivas al Partido Socialista, a la clase obrera y al diputado socialista Frugoni.

Llegados los manifestantes a la explanada del puerto, comenzaron los discursos.

Ocupó la tribuna, en primer término, el ciudadano Celestino Mibelli secretario del Partido Socialista. Empezó saludando a esa enorme masa de pueblo reunida allí para manifestar, como en un elocuente plebiscito, sus aspiraciones. Puso de relieve la contradicción que implicaba llamarse representante del pueblo y, cuando llegaba el momento de tratar sus intereses, obrar en contra de ese propio pueblo. Afirmó el orador que no había necesidad de hacer argumentos esa noche, puesto que el pueblo trabajador con el mitin, había hecho el más elocuente. Dijo que la ley sobre las ocho horas serviría, por una parte, para garantizar ese horario a los gremios que lo han conquistado, y ayudaría a las mujeres que se ajustan en las fábricas impotentes para conquistarlo y a los míseros campesinos que, sometidos al señor feudal que es dueño todavía de la campaña, oscilaban fatalmente desde los horarios bárbaros a las guerras civiles inicuas, dos aspectos económicos de nuestra vida social. Luego preguntó si entre todos los allí presentes había alguno de esos obreros citados por el doctor G. Rodríguez, que ganaban trescientos pesos mensuales. Y de los labios de esos millares de obreros salió la respuesta. todos condenaron la afirmación como falsa.

Habló después el ciudadano Gandolfo, quien hizo un análisis de los estados del capitalismo en la actualidad poniendo de relieve que la acción del contubernio contra las ocho horas era bastante para condenarlos como retrógrados y enemigos de la clase obrera.

El ciudadano Ginnasso ocupó luego la tribuna, pronunciando una breve y entusiasta arenga poniendo de manifiesto que el despertar del proletariado a la acción integral era señal de que empezaba una nueva era para el país.

Subió luego a la tribuna el doctor Frugoni. Hizo hincapié en el significado del éxito del mitin, el que venía a demostrar que la lucha por las ocho horas no era un movimiento sectario, sino que constituía la manifestación categórica de que los obreros, que construían la república y realizaban la riqueza, pedían las ocho horas para hacerse más dignos. Agregó que esa conquista no era una sola aspiración de los socialistas, a menos de suponer que ellos solos interpretasen el progreso social. Aludió al germen revolucionario de las ocho horas, ese germen que se halla en toda manifestación de progreso, contra el que la burguesía se unía y luchaba. El ciudadano Frugoni terminó su discurso aludiendo al gran triunfo que acaban de obtener los socialistas argentinos, con el que el pueblo de la vecina metrópoli consagró los méritos de los ideales socialistas.

La tribuna fué ocupada después, sucesivamente, por el ciudadano Orsini Berfani, por los ciudadanos José Iglesias, en nombre de los cocheros, Balmelli y Fabbri, todos los que manifestaron [illegible] expresión que tenía, para el destino de los trabajadores, el gran mitin realizado. La ciudadano Celestino Mibelli dió por terminado el acto. Eran las 11 de la noche y, al dispersarse, el pueblo prorrumpió en nuevas y ruidosas manifestaciones de entusiasmo.

El pueblo reunido en el mitin, a indicación del diputado socialista doctor Frugoni, aclamó con grandes exteriorizaciones de entusiasmo la siguiente orden del día:

"El proletariado de la capital, congregado en imponente manifestación popular, afirma un [illegible] deseo de que la jornada de ocho horas sea sancionada de [illegible]."

## COMUNICADOS

—Joaquín Núñez — En un artículo que nos remite expone su criterio respecto a la derrota de los radicales.

—H. F. — Hace varias consideraciones sobre la conducta política de los hombres dirigentes del radicalismo.

—T. — Con el título de Partido Socialista ha escrito unos versos. Recibimos la hoja donde están impresos.

—Carlos Vash. — Nos envía una composición denominada "Himno del triunfo".

# Movimiento Obrero

### CONSTRUCTORES DE CARRUAJES

En la casa G. Wall Gross y Cía. — Aumento de salario

Por intermedio de la sociedad gremial, la sección pintores de la casa G. Gross y Cía. reclamó un aumento de cincuenta centavos sobre el salario de cada pintor.

Ante la fuerza organizada de los obreros del gremio, los señores patrones atendieron la reclamación, haciendo constar en la nota que remitieron a la sociedad obrera que la reclamación formulada entrañaba una verdadera imposición.

Agregan que, en adelante, considerarán despedidos a los pintores que falten los lunes al trabajo.

La nota patronal termina en una forma bastante inculta quejándose del proceder de la sociedad gremial, que, según los patrones, siempre los está fastidiando.

Nos explicamos que la organización del gremio moleste a los patrones, pues ellos quisieran disponer a su antojo de los obreros asalariados.

Esto debe servir de lección a los constructores para poder aquilatar el valor de la asociación cuando los obreros le prestan su concurso con cariño e interés.

### LA HUELGA DE TEJEDORES

Treinta y seis días de huelga han transcurrido y las obreras y obreros de la fábrica de Dorelo y Cía. se mantienen unidos en la resistencia.

La asamblea efectuada ayer tarde por el personal en huelga estuvo concurrida y animada, patentizándose una vez más el espíritu de sacrificio que anima a los huelguistas.

Las tres obreras detenidas fueron puestas en libertad con la condición de que se encerraran en sus respectivas casas y no salieran a la calle.

Actualmente los domicilios de las tres huelguistas tienen establecida vigilancia.

Al parecer, se trata de evitar que los huelguistas se entrevisten con las pobres obreras que, engañadas por falsas promesas, trabajan en la fábrica en huelga.

La comisión de huelga recuerda a las sociedades gremiales que tengan listas en su poder las remitan lo antes posible al local social, Montes de Oca 1672.

### LOS FERROVIARIOS

Atrevidas declaraciones de los gerentes — Los hechos están por encima de las palabras.

Con motivo de las denuncias formuladas ante el gobierno por los representantes de "La Fraternidad" y la Federación Obrera Ferrocarrilera, relativas a los injustificados despidos de personal de tráfico, los gerentes de las empresas se dirigieron al poder ejecutivo afirmando ser incierto que los empleados despedidos tuvieran quince y veinte años de servicio, sino que, por el contrario, se trataba de empleados nuevos, de conducta pésima, que habían merecido varios correctivos.

Agregan los gerentes que están dispuestos a interpretar los propósitos del gobierno para eludir otro conflicto semejante al del año pasado.

En la contestación de los gerentes no cabe mayor descaro, pues no otra cosa significa el pretender desfigurar los hechos y negar lo que todo el mundo conoce.

Para poner en evidencia las citadas declaraciones, nada mejor que publicar la lista de los despedidos por el simple hecho de organizarse.

He aquí algunos nombres:

Barbarito, ex segundo jefe de tráfico de la estación Pergamino, F. C. C. A., con catorce años de servicios; Calderón, empleado de la misma estación con diez años de servicios. Leonard, secretario del jefe de dicha estación, con seis años; López, recibidor de la estación Retiro, con nueve años y medio; Buttera, inspector de guardas de la estación San Martín, con seis años de servicios, Longeay, guarda de la misma sección, con dos años de servicios, etc. Claro está que hay empleados nuevos; pero en escaso número. En cuanto a las faltas, negligencias y amonestaciones en que hayan incurrido, son las empresas las que deben exponerlas al gobierno, por medio de los legajos perso-



nales que se llevan [illegible] de todos los trabajadores.

### "La Fraternidad"

Hemos recibido el número 74 de esta revista, órgano de la sociedad de maquinistas y foguistas. Trae los siguientes trabajos:

Reorganización; Empresa ensoberbecida; La reglamentación del trabajo; Acción indispensable; ¡Qué vergüenza!; La vivienda obrera; Las circulares del Sud; Tiburones; Sociedad original; El estado de la readmisión; Crónica internacional; Sección técnica, lo que dice el personal y varios.

La revista debe ser leída por todos los ferroviarios amantes de la organización y del mejoramiento moral y material del gremio.

# Los Accidentes del Trabajo

### OBRERO MUERTO POR ASFIXIA

Sepultado vivo

Otro hijo del trabajo ha rendido tributo a la muerte por culpa de las malas condiciones de seguridad en que realizaba su tarea.

En los fondos de la casa calle Republiquetas 2302, que lindan con una curtiduría, se está construyendo una pared divisoria, para lo cual practicaban una considerable excavación varios trabajadores.

De improviso, ayer tarde debido a negligencia del encargado de la tarea, desplomóse un grueso bloque de tierra, originándose la consiguiente confusión entre el personal de la cuadrilla.

Como el local de la comisaría 39a queda a poca distancia, con la voz de alarma salieron a toda carrera el comisario Ruffet, el auxiliar Almeida y media guardia de agentes armados todos de picos y palas para remover los escombros.

Apenas iniciada la triste maniobra se descubrió en el fondo de la excavación el cuerpo inanimado de un obrero. Se lo extrajo, pero ya era cadáver; había dejado de existir por asfixia, sepultado vivo bajo el enorme bloque de tierra.

Llamábase Santiago Nigro, era italiano, de 38 años de edad, casado con Ana Schiaderano de Nigro, y deja en la orfandad a dos hijos pequeños.

# Cooperación

### EL IX CONGRESO INTERNACIONAL

En Glasgow (Escocia) se celebrará el IX congreso cooperativo internacional en los días 23 al 28 de agosto.

Asistirán algunos cientos de delegados de más de 20 naciones.

Vale la pena de notar que estos congresos de la alianza cooperativa internacional son ya como el parlamento de la cooperación obrera.

Del de Hamburgo a la fecha ha realizado la cooperación en el mundo progresos considerables: al congreso de Glasgow tocará registrarlos y multiplicarlos.

He aquí la orden del día de este congreso: 1o. Cambio directo de mercancías entre las sociedades cooperativas de consumo, las cooperativas agrícolas y las demás sociedades de producción, así como entre las cooperativas al por mayor de los diferentes países; 2o. relaciones más estrechas y socorros mutuos entre cooperadores en diferentes países y carácter amplio de la A. C. I.; 3o. Desarrollo de la prensa cooperativa en interés de la instrucción cooperativa; 4o. la cuestión de la pluralidad de sociedades de consumo con residencia en la misma localidad.

# ECOS DEL TRIUNFO

"Santa Fe, abril 8 — Con la satisfacción de ver cumplidos nuestros anhelos con el triunfo del Partido Socialista, felicitamos a los ciudadanos Repetto, Bravo y Del Valle Iberlucea, y formulamos votos para que sean coronados con el mayor éxito los grandes problemas que en beneficio del pueblo resolverán en las cámaras, donde van a ocupar una banca como representantes genuinos de la voluntad del pueblo. — Pochat, Rosenthal, Juan Copello, Francisco Echaide y Benjamín R. Basualdo."

"Huinca Renancó, abril 8 — Colonos de Huinca Renancó y Quemú Quemú felicitamos a los socialistas por su ruidoso triunfo. — Tarquino Diany."

"Mar del Plata, abril 7 — Felicitaciones por el triunfo grandioso. — R. de La Llosa."

"Felicito al director de LA VANGUARDIA por el triunfo socialista. Los radicales en Nueva Pompeya quebrantados por fracaso. — Pedro D. Clerk."

De las secciones 18a. y 19a. nos remiten sinceras felicitaciones por el triunfo del partido los siguientes socialistas y simpatizantes: Pedro G. Magistral, Domingo Marcobechio, Mario Gavraud, Angel José Alberti, León Vieytes, Victorio Porche, Vicente Tarsid, Luis Campomenosi, Enrique Campomenosi, Alberto Magistral, Antonio Pastor, Luis Nicolatti, Pompeyo Galli, Luis Pivetto, Alberto Barrera, Luis Fumagali, Federico Ingianna, Serafino Ingianna, Pedro De Faggio, Luis Zas [illegible], Segundino Gómez, Antonio Porcel, Federico Cattaneo, Carlos César Rapay, Salvador Tasino, Enrique Broggini, Andrés Lenez, Estere Franciquelo, Alberto Molgari, José Galli, Roberto Aussel, Juan Severo, Dominzo di Tomaso, Salvador Blazcone, Amadeo Leonatti, Agustín Campe, Antonio Pitini, Domingo Santoro, Andrés Russo, Lázaro Orzani, Antonio Santoro, Juan Lavaggi, Juan Pinela, Manuel Leonatti, Luis Patroné, Pascual Patrone, Domingo Frati, Santiago Alvino, Luis Orlando, Juan Jaccio, Leopoldo Bra-[illegible] [illegible] Francisco Palombo, Augusto Frastini, Alejandro Campi, Alberto Campi, José Campi, Juan Alberti, Bautista Alberti, José Puental, Antonio Vechiarelli, Octavio Cantaloni, Vicente Tallone, Carlos Cesana, José Polli, Carmelo Maineri, Vicente Mateo, A. Caldarelli, Francisco Campechelli, José Martínez, Elías Méndez, Roque Menelique, Antonio Rodríguez, Francisco Piano, Pascual Rudi, Victorio Santángelo y Nicolás Mastrallelo."

De Levalle nos escribe el compañero Francisco Ranal felicitando a los socialistas de la capital federal por el triunfo del 30 de marzo. Agrega que la victoria socialista quedará grabada en la historia de la política regeneradora del país.

El ciudadano Félix Raolucci, de San Francisco, nos dice que el triunfo del Partido Socialista es festejado con gran regocijo por todo el pueblo, menos por los radicales.

Noé S. Marcirelli nos escribe desde Rosario haciéndose intérprete del entusiasmo que reina entre el elemento obrero de esa ciudad por el triunfo del Partido Socialista.

Adolfo Donaro, de Lomas de Zamora, nos expresa sus felicitaciones por el mismo motivo.

# Justicia

### LA PENA DE MUERTE

El agente fiscal doctor Clodomiro Zavalía ha dictaminado en la causa seguida contra Justiniano Villarrubia, español, de 31 años, acusado de doble homicidio.

El 1o. de febrero Villarrubia dió muerte a su esposa, Emilia Fernández, y a la hermana de ésta, Elisa Fernández, que intentó defender a aquélla. El hecho ocurrió en el interior de la casa Núñez 4136.

Considera el fiscal que la resolución de matar a su esposa fué tomada fríamente por el procesado, dadas las pruebas que obran en autos, y pide que el encausado sea condenado a la pena capital.

# TEATROS

NACIONAL — La de esta noche es función en beneficio del actor Francisco Ducasse.

Componen el programa como número extraordinario "La marinera", monólogo de Joaquín Dicenta, recitado por Mimí Aguglia en castellano, además de la comedia en dos actos de Roberto Cayol, "La alegría que vuelve", y el melodrama en dos actos de Arturo Jiménez Pastor, "Luz de sombra".

Se anuncia para mañana el estreno de la última obra de Dicenta, "Sobrevivirse".

VICTORIA — La compañía Plana-Llano estrenará mañana la comedia de Linares Rivas, "Camino adelante".

VARIEDADES — La leyenda trágica en tres actos de Sánchez Gardel, "La montaña de las brujas", será representada mañana por primera vez por la compañía Battaglia. Los principales roles serán desempeñados por la señora Gámez y los señores Battaglia y Fernández.

# ALUMBRADO PUBLICO

De acuerdo con el contrato celebrado con la compañía Primitiva de Gas, se impartieron órdenes a la misma para que en el transcurso del corriente mes instale 257 faroles a gas incandescente en las siguientes calles:

Nazca, de Páez a San Eduardo, 13 faroles; Olazábal, de Triunvirato a Bauness, 6; Bauness, entre Olazábal y Blanco Encalada, 3; San Nicolás, entre Bacacay y Rivadavia, 8; Flores y Yerbal, entre Esperanza y Orán, 8; Orán, de Bacacay a Flores, 3; Conde, de Guanacache a Monroe, 3, Freyre, de Guanacache a Monroe, 3; Avenida del Tejar, de Guanacache a Monroe, 5; Guanacache, de Avenida del Tejar a Freyre, 2; Bravard, entre Chubut y Lavalleja, 3; Ferrari, de Acoyte a Bravard, 7; Giles, de Acoyte a Warnes, 6; Campichuelo, entre Chubut y Antezana, 8; Campichuelo, entre San Eduardo y Gaona, 3; Beruti y Juncal, de Godoy Cruz a las vías F. C. P., 6; Palermo y Demaría, entre Godoy Cruz y Sinclair, 5; Velazco, de Serrano a Gurruchaga, 3; Canning, de la Avenida Alvear a las vías del F. C. P., 20, Paraguay, de Humboldt a Maldonado, 5, Bonorino, de Lobos a Monte, 4; Camacuá, entre Monte y Junta, 4; Avellaneda, de Morelos a Boyacá, 14; Bacacay, de Bella Vista a Morelos, 2; Juncal, de Oro a Godoy Cruz, 3; Guatemala, de Darragueira a Godoy Cruz, 4; Monte, de Camacuá a Bonorino, 4; Lobos, de Carabobo a Bonorino, 7; Merlo, de Lautaro a Carabobo, 2; San Eduardo, de Fray Cayetano a Sud América, 1; Obligado, de Iberá a M. Pedraza, 8; Saráchaga, de Segurola a Carrasco, 14; Seguí, de Gaona a Figueroa, 4; Esnaola, de Gaona a 2a. Potosí, 3; Bolivia, de Morón a Páez, 6; Laguna, de Directorio a P. Unidas, 14; Areco, de Laguna a Lacarra, 4; Senillosa, de Directorio a Don Cristóbal, 10; Bacacay, de Orán a Campana, 5; Epuyen, de Gaona a San Eduardo, 2; y Dolores, de Directorio a Remedios, 7.

# Municipales

Perros bravos — La jefatura de policía, a pedido del comisario de la sección 39a, ha enviado una nota al intendente dando cuenta de que en el radio de dicha sección existen innumerables perros bravos que constituyen un verdadero peligro para los transeuntes.

En consecuencia, se impartieron las órdenes del caso para que la administración de limpieza instale en dicha sección un servicio de recolección.

Obras de pavimentación — Se han impartido las órdenes del caso a fin de que se dé principio inmediatamente a las obras de pavimentación de la calle Avenida San Martín comenzando desde Pedro Lozano hacia Bella Vista, con el objeto de regularizar los desagües de esa zona.

Arreglo y pintura de edificios — El intendente ha enviado una nota al ministerio del interior, haciendo notar el estado antiestético en que se encuentran los frentes del edificio que ocupa el hospital mi-[illegible] nistro disponga la pintura y arreglo de los citados edificios en sus partes visibles.

Se intimó a las compañías de tranvías el arreglo de las líneas aéreas en las calles Viamonte, esquinas Callao y Río Bamba; Avenida San Martín, esquina [illegible]; el circuito comprendido por las calles Canning a Bustamante y Las Heras a Santa Fe.

# DEL INTERIOR

### BUENOS AIRES

La situación política — Pedido de intervención nacional — Renuncia de legisladores.

LA PLATA, 9 — La situación de efervescencia política en la provincia de Buenos Aires, creada por las últimas elecciones, ha obligado a los conservadores de la fracción principista a elevar su protesta contra el fraude y atropello realizados por los conservadores de la fracción que obedece a don Marcelino Ugarte.

Los principistas, en presencia de las pruebas fehacientes del fraude, consideran que la provincia de Buenos Aires no se halla en condiciones electorales.

El rechazo de la minuta presentada ayer por el senador Quesada pidiendo la pronta sanción de la ley electoral, con el voto secreto y obligatorio, denuncia para ellos el propósito firme de no secundar la política presidencial en lo que al voto se refiere, desde que tiene una gran mayoría legislativa que responde a los mandatos de su jefe el señor Ugarte.

Hoy corrió la noticia en ésta de que la fracción principista se propone solicitar la intervención federal. La solicitud está ya redactada y documentada suficientemente para probar la anormalidad de la situación reinante en esta provincia. Además, se cuenta con el apoyo de los cívicos y radicales.

Al mismo tiempo que se presenta el pedido de intervención, los legisladores principistas apoyarán esa resolución presentando colectivamente sus renuncias.

Asamblea del Centro Socialista — El 1o. de Mayo

BOLÍVAR, 9 — El lunes 7 se realizó la asamblea general del Centro Socialista "1o. de Mayo", de esta localidad.

Después de leída y aprobada el acta anterior, la correspondencia y el balance se pasó a tratar la organización de la fiesta del 1o. de Mayo.

La manifestación irá encabezada por una banda de música. A las 9 a. m. se dará una conferencia pública en la plaza Vicente López, del pueblo nuevo. A las 12 m. se servirá un banquete en uno de los hoteles de ésta. A las 3 p. m. la manifestación recorrerá las principales calles de la ciudad, dándose una conferencia en la plaza Olavarría, disolviéndose luego la manifestación en el local del Centro Socialista.

A las 8.30 p. m. se dará una función en el teatro Menotti Garibaldi a beneficio del Centro.

—Se resolvió levantar una subscripción a beneficio de una madre y cinco hijos que están en la miseria y otra en el hospital. Se recolectó en el acto la suma de 15 pesos, habiendo quedado la lista abierta en el periódico "La Patria".

—Se festejó el mismo día el primer aniversario del Centro. Habló el compañero Daneri, explicando los trabajos realizados en el congreso por nuestros diputados, doctores Justo y Palacios.

La asamblea terminó a las 1 p. m. entre aplausos y vítores al Partido Socialista.

Comentarios de nuestro triunfo — Constitución del gobierno edilicio: su primera resolución.

MAR DEL PLATA, 8 — El triunfo de nuestro partido es objeto de animados comentarios. No hay ciudadano que no se asombre del enorme aumento de nuestros votos. Todos sin embargo, coinciden en manifestar que nuestro ruidoso triunfo obedece a que los únicos que han hecho algo en beneficio del pueblo, velando por su vida y dineros, fueron los doctores Justo y Palacios.

"La Capital", en uno de sus editoriales, dice:

"En primer lugar, el triunfo socialista significa ante todo, la liquidación del partido radical en la metrópoli. Esta liquidación es, por lo demás, lógica.

El partido radical, en un régimen de plena libertad electoral como el que, afortunadamente, rige en la metrópoli, no tiene razón de ser. Es un globo al que se le abre la válvula de escape. Partido en cuyo "programa" figuraba como casi única aspiración la libertad electoral, obtenida ésta debe liquidarse. Pero el triunfo socialista tiene, además, otro significado, más importante, desde luego.

En efecto, el triunfo socialista significa, ante todo y más que nada, el triunfo de las ideas liberales y la más completa derrota del clericalismo, que, apresurémonos a decirlo, no debe "confundirse" ni con la iglesia, en lo que uno y otra tengan de aceptable y libre de fosas y sombras, reacciones contrarias al estado actual de la mentalidad humana."

Entre los obreros y socialistas reina un gran entusiasmo.

—Se ha posesionado de la intendencia el nuevo concejo deliberante. Se eligió intendente al señor P. Martínez de Hoz; secretario de la intendencia, al ex director de "La Capital", señor Rodríguez Echeto, y del concejo al señor Miguel Laurencena, actual director de "La Opinión".

La primera resolución del intendente interino, señor Juan B. Goñi, fué suprimir varias cuadrillas de peones municipales por razones de "economía". Nosotros criticamos esta resolución por varias razones: primera, porque las economías pueden hacerse en muchas otras cosas sin necesidad de dejar a un buen número de obreros en la calle, toda vez que las municipalidades debían tratar de ocupar más y atender debidamente todos los servicios públicos; segunda, porque al despedir a esos obreros se les ha aumentado el trabajo a los demás, sin aumentárseles el sueldo en proporción; y tercera, porque resulta sencillamente una desconsideración hacia los trabajadores municipales que vienen a ser ellos las primeras víctimas de los planes "económicos" de nuestros nuevos ediles.

Centro Socialista — La gira del doctor Justo

LINCOLN, 8 — El Centro Socialista en su última asamblea, resolvió hacer conocer a la Federación, por su delegado, el desagrado con que ha visto la violación de los estatutos en [illegible] de candidatos de la provincia.

Resolvió también [illegible] la festividad para el 1o. de Mayo, [illegible] dará el doctor Justo con pocos días de diferencia.

Se aceptaron los nuevos afiliados, ciudadanos José Antonio Rivas, Alberto Lattone, Melchor [illegible] y María Inés R. de Concilio.

El Centro celebrará asamblea extraordinaria el jueves 17 para tratar sobre la mejor manera de recibir al doctor Justo y otras resoluciones sobre socios morosos.

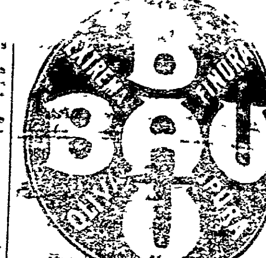
### SALTA

El 1o. de Mayo — Movimiento gremial

SALTA, 8 — Se activan los preparativos para festejar el 1o. de Mayo. Se encuentra en sesión permanente la comisión compuesta por los delegados de las sociedades Empleados de Comercio, Tipógrafos, Conductores de carruajes, Zapateros y Constructores de carruajes, presidida por el Centro Cosmopolita Obrero.

En estas reuniones se ha [illegible] la conveniencia de celebrar un congreso de asociaciones gremiales con la base de los estatutos del partido, como [illegible] la construcción de un salón [illegible] cedido por nuestro compañero Quintín Conde.

Se prepara un mitin para celebrar el triunfo de los compañeros de la capital.



# Movimiento Social

### PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 16a. — Balance de la última campaña electoral.

ENTRADAS

| | |
|---|---|
| En caja, balance anterior | $ 44.50 |
| Donaciones varias | " 287.49 |
| Cuotas cobradas | " 9.— |
| Talonarios rifa | " 3.— |
| Suma | $ 343.99 |

SALIDAS:

| | |
|---|---|
| Alquiler de salones | $ 89.— |
| Estampillas de correo | " 73.50 |
| A Tacchini (6 días de trabajo) | " 30.— |
| Automóviles (Belgrano) | " 89.— |
| Coches (V. Urquiza) | " 27.50 |
| Pinceles, manifiestos, engrudo | " 43.46 |
| Suma | $ 342.46 |

RESUMEN

| | |
|---|---|
| Entradas | $ 348.90 |
| Salidas | " 342.46 |
| En caja | $ 6.44 |

Como se adeuda a LA VANGUARDIA por sobres y manifiestos la suma de $ 44.60, el déficit alcanza a $ 38.16. Se encarece, pues, a los compañeros que tienen listas de suscripción se apresuren a devolverlas.

DIVERSAS

—Rectificación — Señor director de LA VANGUARDIA. — Habiendo aparecido en las columnas de ese diario una noticia en la cual se ataca al club Juan Bautista Alberdi sin causa justificada, solicito la publicación de la presente.

Es incierto que el local que ocupaba el club en la calle Libertad [illegible] haya sido alquilado entre el club y el centro de la 14 y 20. Fué alquilado expresamente por el club.

Es también incierto que el club se haya comprometido a mandar los sobres, pues se comprometió fué el que subscribe con los compañeros Clerk y Chanousott, este último opinó que yo debía hacerme cargo de la sección Socorro, lo cual acepté.

Al día siguiente el club resolvió no enviar los sobres por creer más conveniente la visita personal a los electores. Este acuerdo lo comuniqué, en compañía de los señores Fangio y Docanin a compañero Clerk, quien me dijo que estaba "muy bien".

El día 29 los miembros de la 14 y 20 nos manifestaron que no tenían fiscales. ¿Por qué no han hecho como [illegible] que nos avisaron con anticipación? Fueron enviados entonces, con [illegible] ción del caso, fiscales del [illegible].

Considero además que no [illegible] de socialistas la actitud de tres compañeros. Uno se presentó el domingo a las 4 a [illegible] tarde a preguntar cómo marchaba la elección. Le pregunté por qué no había concurrido antes, y me dijo que se había quedado a dormir la siesta, otro manifestó que no había podido concurrir antes, y el último dijo que había tenido "una changa": pintado de una pieza, y por ese motivo llegaba tarde. ¡El día del comicio!

Es también incierto que ha enviado 6500 sobres, y me rehusaría a comprobarlo.

Por otra parte, el domingo a la mañana, estuvieron en el club los doctores Adolfo Dickmann y Angel Giménez, y comprobaron que las boletas socialistas se hallaban en la casa particular de un afiliado, careciendo de ellas el club. El adherente del club, C. Fagio, hubo de pedírselas a de Tomaso en LA VANGUARDIA.

Los únicos que cumplieron con su deber en la sección 20a. fueron los ciudadanos Clerk, Chanousott, Camo, Busnich, Lucero y Sambusetti.

La actuación del club la pueden comprobar los fiscales en el escrutinio (y la ha comprobado, según informes de uno de ellos, el compañero Rouco Oliva). — Lo saluda atte. Juan Vignale.

FIESTAS

Comité Juventud de Balvanera Oeste — Las adhesiones para el almuerzo del domingo se reciben hasta mañana viernes en el local Rivadavia 3184 y 3283 y en el Centro de la 9a.

El comité organizador ruega se retiren



FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 41

GRACA ARANHA

# CANAAN

enfermiza y de liana, agrandaban aún más los ojos negros y chispeantes. Se sentó y arrancando al marido de las reflexiones en que se hallaba y inclinándose suavemente hacia él. Maciel, eternamente fascinado por ella se calmó, y olvidado luego de sus ansias y de sus rebeliones, comenzó a entretejer con su compañera, como con hebras de hilo, y suave cabello de mujer, una dulce e interminable conversación. La noche iba llegando, acercándose y tendiéndoles en silencio los brazos llenos de ternura misteriosa. Y aquello fué un deleite casto y sutil.

Pero, pasos menudos y rápidos no tardaron en sacudir aquel pavoroso adormecimiento, y la figura en desorden de una niña invadió la habitación. Llevaba las mejillas ardientes y encendidas, la naricita le temblaba; tenía los cabellos revueltos, y por la frente le corría helado sudor. Cayó en los brazos de la señora, vibrando, abrumada.

—¡Mamá!

Esta, afligida y estupefacta, mirándola sin ver, alzóla ansiosa del suelo.

—¡Gloria! ¡Gloria! — murmuró.

El marido se acercó, y tomándole una de las manos, besó a la criatura.

—¡Tranquilícense!

Esta palabra fué dicha varonilmente y provocó las lágrimas de la mujer como una reacción de aliento, y Gloria, la niña, sepultó más la cabecita en el seno en que la cobijara. En ese instante entró en el aposento una criada que agitada comenzó a explicar la angustia de la niña reconstituyendo con grandes ademanes y voces, casi chillando, un episodio de la calle. Iban paseando cuando unos inmigrantes mendigos se acercaron a ellas pidiendo limosna. Algunas mujeres de [illegible] deseaban, con manos descarnadas, [illegible] de las joyas de la criatura, y una, más atrevida, la besó en el rostro, y mientras hacía fuerza para quitarle la pulsera, el hijo le arrancó el lazo de cinta, echando a correr con una carcajada de triunfo. La criada defendió a Gloria, rechazando al grupo con la sombrilla, pero a su energía respondió una gritería desvergonzada. Si no hubieran pasado algunos hombres que intervinieron oportunamente, la lucha hubiera tenido mayores consecuencias. Por fin, escaparon, no sin ver en su fuga terribles imprecaciones.

Durante la narración, la joven tenía la cabeza de la niña, besándole frecuentemente los mortecinos ojos de sonámbula. Pablo Maciel, para disminuir en ella el natural e invencible horror a los pobres, trató de disfrazar el acontecimiento, sonriendo de aquellos sustos. La niña lo miró indecisa. El miedo le daba el justo sentimiento de lo real, y hacía vanas las palabras.

Trataron de distraerla y desviar hacia cosas alegres y divertidas su atención; pero, ya a sus cinco años, una precoz y mórbida fantasía era en ella una enfermedad del alma. La inventiva de los mayores no fué feliz y fértil en aquellos momentos; las ideas se les escapaban; se interrumpían, y como último recurso, lanzábanse al argumento, que nunca falta, el de los besos...

La gran calma del crepúsculo tranquilizábales, como en un remanso, las perturbaciones, y sólo la niña se estremecía de vez en cuando, estrechándose a la señora, a quien no sobraba regazo para ocultarla y abrigarla más, envolviéndola con los brazos, maternalmente.

—¡Mamá, tengo miedo!

Luego un sollozo histérico, otro y otro más, sucediendo a una modorra interrumpida a cada instante por la crispación de sus manitas [illegible] a los puños de [illegible]

vas o infantiles. Movió los labios como si fuera a hablar, y ambos, con repentina transformación de alivio, aguardaron su voz.

—¡Ah! nosotros fuimos también como ellos, ¿no, mamá? — murmuró Gloria suavemente.

La mujer de Maciel no comprendió al principio toda la extensión de aquel pensamiento, pero lo poco que alcanzó la dejó aterrada. Maciel, que estaba leyendo, bajó el libro, y clavó los ojos agudos en la niña.

—Sí... mamá... hace mucho... lejos, en otra tierra... Andábamos por la calle a todas horas... dormíamos en la calle... tú me alzabas cuando yo no podía más... ¡papá me pegaba tanto!...

Su fisonomía se transfiguraba con aquel recuerdo, y en éxtasis, vuelta hacia la ventana, parecía buscar los días pasados. Maciel y su esposa meditaban.

—¿Te acuerdas cuando no teníamos qué comer y andábamos pidiendo limosna? Tú me pellizcabas para que llorase, y me empujabas adentro de las tiendas para pedir comida...

—Gloria —, dijo Maciel, — ¿qué tonterías son esas? No hables así...

La niña dirigió el rostro hacia él. Quedóse un momento callada, obedeciendo a la intimación.

Oyóse un gran suspiro. Pero al poco rato, como irresistiblemente, continuó:

—¡Ah, qué frío tan grande hacía! Aquí no se tirita, ni cae nieve. ¿Por qué, mamá?... ¿Te acuerdas [illegible] sombrero que le quitaron [illegible] la calle, y me lo [illegible] ron, ¿no es cierto, mamá? [illegible] nos escondimos en una casa [illegible] yo me quedé con el sombrero [illegible]

—¡Gloria [illegible] fuerzas para exclamar [illegible]

Pablo Maciel [illegible], tomóla en brazos [illegible] estampa que sacó [illegible] armario.

—¡Qué b[illegible] mención de exclamar la [illegible] papá?

—Te la d[illegible] tonterías.

Gloria le [illegible]

—¿Habrá vuelto a la realidad su espíritu desprendido de las nieblas que lo envolvían? — pensó Maciel.

Y dejó a Gloria en el suelo con el grabado. Pero la niña se entretuvo poco en admirarlo; volvióse a la señora, que estaba llorando:

—Mamá, no llores. Tienes tanto dinero... No te pegan... ¿No es verdad, papá?

Iba obscureciendo. La criada tardaba en llevar la lámpara. En el completo reposo de la casa, en la sombra que ahuyentaba las últimas claridades de la luz, la figura y las palabras de Gloria, como la imagen y la voz de un pasado horrible, que resurgía en medio de la felicidad, tenían aspecto de monstruos. Y aun así, Maciel gozaba de un absurdo y refinado placer intelectual ante aquellas tenebrosas visiones de la niña...

—Tú no eras así, mamá, como ahora buena conmigo. Yo no tenía muñeca, no tenía criada, ni cama siquiera... Andaba sucia. ¿No es verdad? ¡Tú no tenías vestido bonito, no tenías dinero, no tenías nada!... tenías una pulsera que te dió aquel mozo... Papá se enfadó mucho y te pegó de firme; ¿te acuerdas, mamá?

La pobre joven, desalentada, creía ver lágrimas en el rostro de su marido.

—El mozo durmió allí, cuando a papá lo llevaron preso los soldados. Me daba dinero, decía que yo era su hija, pero yo quería a mi padre... Papá volvió... tú le dijiste que estaba borracho... pero aquella mujer se lo contó todo...

Alzando los brazos con el inmenso esfuerzo de quien levanta esposas, Pablo Maciel se adelantó esbozando en el espacio ademanes inútiles para tapar aquella boca maldita e inocente.

—Mamá también mordió en la calle la mano de una chica, para sacarle el anillo. Yo lo vi. ¿Crees que no lo vi? Ahora ustedes no le quitan nada a nadie. Papá, ¿y aquel hombre que usted quiso matar con el cuchillo?...

De repente se volvió hacia la señora.

—¿Saldré mañana a pasear con el vestido rosa? Llevaré la muñeca grande a la ría Dulce, ¿verdad que sí?

Murmurando disculpas, la criada entró en el gabinete con una lámpara encendida.

—Emilia, Emilia, mañana... — gritó [illegible] corriendo tras ella.

La esposa de Pablo Maciel abrazóse a éste como a una roca. Estrechados el uno al otro, fulminados por la sensación, miraban correr a la niña. Su caridad amorosa recogía los frutos amargos de Canaán. Hacía dos años, en una gran desesperación de fecundidad, habían abierto sus corazones a aquella hija de unos inmigrantes españoles. Y entonces, de las almas obscuras e implacables de la niña surgía para ellos, como un castigo, la existencia de otros, un pasado ajeno.

XI

Lentz vagaba por las desiertas márgenes del río Dulce, y atormentado su espíritu por la soledad, sentíase como oprimido en la serenidad desesperadora de la tierra. Allá arriba el cielo profundo, infinito, luminoso; abajo, un mundo muerto abrasado por el sol. Andaba errante, perdido, atrayendo sus ojos lo que allí era la única vida, porque era rumor y movimiento: las aguas que se deslizaban lentas, rumorosas, tristes como un alma expirante. La implacable hermosura del silencio le hacía maldecir el universo, que no se estremecía bajo sus pies sobrehumanos. En la consagración de la calma, de la soledad, de la luz, del esplendor, de lo infinito, el espíritu del hombre deliraba. Y en aquel delirio, la memoria le apagaba los orígenes de la existencia, el pasado no había existido; y todo, formas [illegible] de las cosas, agua que aun se [illegible], árboles silenciosos y concentrados, cielos, sol, montes, nubes, todo era la expresión de vidas que se han extinguido, de seres que se agitaron llenos de alma, y que preparaban, extáticos, el lecho admirable para el despertar del primer hombre y la nueva existencia de las formas iba a comenzar.

Maravillaba a Lentz el escenario que se abría ante él, un mundo sin pasado, visto por unos ojos vírgenes y primitivos, pero el tedio de verse único errante, le desalentaba e inmortal e infinito, sumergía el espíritu en el tiempo inmemorial y temblaba de tristeza. Y así, en la región del silencio, las ansias de la creación agitaron al hombre fuerte. El principio de la vida, el impulso de repetirse eternamente, levantábase en él, suplicante e imperioso. Lentz quiso que sus fuerzas íntimas y esenciales, disgregándose, se fraccionasen en partículas imponderables e invisibles, como partículas de luz, y una misteriosa fecundación de la nada. Ansioso, inquieto, dolorido, [illegible] una ilusión perversa descubría su imagen multiplicada en millones y millones de seres corpóreos, bellos, [illegible], superiores, como la descendencia de la divinidad. Se extasiaba con deleite en la contemplación de los ojos de su raza en las cabezas, en los rasgos que en cada uno resumían la fuerza y la hermosura de un universo. Y todo era bello, todo era bueno, porque todo era él.

Después [illegible] llegarle [illegible] monotonía de verse a sí mismo [illegible] fundamente. En su desesperación [illegible] volver a lo increado, extinguir [illegible] engendrar nuevos seres, que [illegible] su imagen, que no fueran [illegible], que gimiesen, que muriesen, que fuesen hermanos. El creador hechó con su esfuerzo el espíritu, como una fuerza [illegible] in-estructible [illegible], creado a semejanza de él solo. El [illegible] y las formas que de la fuerza solitaria y desdeñosa, acompañábanlo eternas y fatales. Lentz se horrorizaba de verse a sí mismo en una multiplicación infernal. De la [illegible] de la montaña adonde había [illegible] se precipitó, huyendo de la multitud de fantasmas que lo perseguían, y que eran siempre él... Acercóse al río, vió sobre éste, en un ímpetu de salvación, en un deseo extraño de aniquilamiento de su vio... y se detuvo. Sobre el cristal de las aguas, su imagen lo esperaba, para seguirlo hasta en la muerte.

(Continuará)

...tarjetas ... más pront... pos...
Precio de... ...

Biblioteca "Vanguardia" — Para ... sábado 12 del corriente organizase una función y baile familiar en el salón Vorwaerts, Rincón 1141. Se representará... Una noche de ... en el que ... comedia en 3 actos y 4 cuadros. Precios de las localidades, de $ 1 a $ 2.50. Habrá juegos de confetti, serpentinas, flores, etc.

### INTERIOR

LA PLATA — En la asamblea efectuada el 7 del corriente por el Centro Socialista se tomaron los acuerdos siguientes:

Se aprueba el acta anterior sin ser observada.

2o. El ciudadano Vila, secretario general de la J. A., informa de la actuación de la misma desde la última asamblea.

3o. El ciudadano Tittarelli, tesorero del Centro, informa detalladamente del movimiento de caja habido en el mes, cuyo saldo se aprueba.

4o. En correspondencia, el ciudadano Vila informa del curso que ha tenido cada carta recibida, estando pendiente de resolución una nota recibida de la F. S. P., en la cual solicita copia del acta de la sesión celebrada por este Centro el día 7 de marzo ... y la nómina de adherentes que asistieron, censurando la actitud de este Centro sobre el pedido de ... solicitada por el subcomité de la Ensenada.

La asamblea aprueba por unanimidad la siguiente moción: "Mandar copia del acta anterior; facultar a la J. A. para que conteste a la F. S. P. la nota recibida; comunicar a la F. S. P. que la asamblea realizada en la fecha aprueba y hace suyas las resoluciones tomadas en la anterior, que se realizó el 7 de marzo ... firmando al pie de la misma acta para mejor constancia".

Se faculta a la J. A. para que ... entre los ejemplares que considere necesarios para la propaganda del 1o. de Mayo de los números extraordinarios de "LA VANGUARDIA" y "Palabra Socialista".

5o. El ciudadano Gismondi informa de los trabajos realizados por el comité pro 1o. de Mayo, el cual lo forman delegados de este Centro, de Tolosa y del subcomité de la Ensenada, resolviéndose celebrar conferencias en la Plaza Italia, en el Centro de Tolosa y en la sociedad Unión Pelotaris de la Ensenada, funciones cinematográficas con conferencias ... en los salones "Unione Operai Italiani" de La Plata, "Martín J. ..." de Tolosa y "Unión" de la Ensenada, y emitir una rifa para adquirir los fondos necesarios a la realización de los festejos.

6o. — Se nombra a los adherentes Cafaro y Novich para integrar la comisión de biblioteca.

Se resuelve pasar a los Centros de Tolosa y subcomité de la Ensenada nota de los adherentes separados de esta sección en la última asamblea por estar morosos con la caja social sin justificativos y por brillar su ausencia en las asambleas.

—Se invita a los adherentes del Centro de Tolosa y subcomité de la Ensenada, pues el día 17 darán comienzo en el local de este Centro las conferencias ofrecidas por el Ateneo Popular. Oportunamente se dará a conocer el tema a desarrollarse.

Estas conferencias se repetirán semanalmente y darán principio a las 8.30 de la noche con los adherentes que concurran.

TOLOSA — El Centro Socialista efectuará asamblea hoy jueves a las 8 p. m. en el local social. Orden del día: Reintegración de la J. A. ... socios morosos y asunto salón.

BERNAL — El Centro Socialista ha resuelto festejar el triunfo electoral del partido con una fiesta campestre que se efectuará el próximo domingo en la localidad.

Este Centro invita a los socialistas y simpatizantes de Quilmes, Berazategui y Los Hornos a enviar sus adhesiones para mejor organizar el acto que se prepara.

Las adhesiones se recibirán ... de ésta, calle Belgrano 329.

AVELLANEDA — El Centro Socialista efectuará asamblea el próximo lunes a las 8 p. m. Orden del día: acta, correspondencia, balance, informe administrativo, asunto carta de ciudadanía, informe del delegado a la Federación y comité electoral y asuntos varios.

BERNAL — El Centro Socialista celebrará asamblea el próximo lunes a las 8 p. m., en Belgrano 329. Orden del día: acta, correspondencia, balance, movimiento de socios, fiesta del 1o. de Mayo, integración de la comisión administrativa y varios.

—Se invita al secretario del Centro de Quilmes a pasar hoy a las 8 p. m. por la secretaría de este Centro.

LANUS — Se cita a los afiliados a la asamblea ordinaria que tendrá lugar el sábado 12 del corriente, a las 8.30 p. m. en Av. Buenos Aires 720, para tratar la siguiente orden del día: acta, balance, correspondencia, fondo electoral, movimiento de socios, 1o. de Mayo y asuntos varios.

—Este Centro otorgó pases para el similar de talleres a los ciudadanos J. B. Silva y J. P. Beau.

Se integró la comisión administrativa con el compañero J. Torrado y fueron reelectos J. Salomón ... J. F. Domínguez, quedando ... compañero Vidal.

... — El Centro Socialista efectuará asamblea hoy jueves, a las 8 p. m. en el local social. Orden del día: Acta, correspondencia, informe de la comisión pro ... sobre la carestía de la vida, nombramiento de revisores de cuentas, socios nuevos e informe de la comisión 1o. de Mayo.

TRES ARROYOS — El Centro Socialista celebrará asamblea el próximo domingo, a las 2.30 p. m., en el local de costumbre. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, movimiento de socios, informes de la comisión 1o. de Mayo y asuntos varios.

## Reuniones y Asambleas

### SOCIALISTAS

Juventud Socialista del Oeste — Méjico 3414. Mañana viernes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, 1o. de Mayo, iniciación de la propaganda, biblioteca, socios nuevos y asuntos varios.

Centro de la 7a. — Rivadavia 4435. Hoy jueves, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, balance, socios nuevos y asunto local.

Centro de la 13a. — Acha 1245. Mañana viernes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, balance, socios nuevos, asuntos varios.

Centro de la 17a. — Alvarez Thomas 112. Mañana viernes a las 8 p. m. asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, socios nuevos, nombramiento de dos vocales, cambio de local y varios.

Centro de la 19a. — French 2968. Hoy jueves a las 8 p. m. asamblea. Orden del día: Acta, balance, movimiento de socios, correspondencia, asunto importante y varios.

Quedan especialmente invitados los revisores de cuentas.

Centro de la 6a. — Muñiz 1106. Mañana viernes a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, socios nuevos, renovación de la mitad de la C. A. y asuntos varios.

Subcomité electoral de la 6a. — Muñiz 1106. Se reunirá hoy a las 8.30 p. m. Orden del día: Acta, balance, elección complementaria ... asuntos varios.

Centro de la 2a. — General Urquiza 1... El próximo sábado, a las 8 p. m. asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, socios nuevos, integración de la C. A., informe del comité electoral ... comisión de biblioteca ... 1o. de Mayo ... asuntos varios.

En esta ... se sorteará la rifa que ... en circulación.

Círculo Juvenil Socialista del Norte — Méjico 20... Mañana viernes, a las 8.30 p. m., asamblea para tratar asuntos de interés.

20 a 30 gramos de alcohol puro matan a un niño o un conejo. 600 gramos de aguardiente han bastado para matar a un hombre.

### SUSCRIPCION
### A FAVOR DEL PADRE DEL CONSCRIPTO TORANZO

... anterior $ 65.20 — Manuel Fu... ... — Total ... $ ... 65.20.

## Hechos diversos

### DETENCION DE UN OBRERO

Con motivo de una discusión sobre el resultado de las últimas elecciones, el obrero albañil Salvador Parisi fué atacado a puñetazos por un individuo cuyo nombre desconocemos. Obrando en defensa propia, Parisi repelió la agresión resultando el atacante con una lesión sin importancia.

Parisi fué detenido por un agente y conducido a la comisaría 39.

El hecho ocurrió el domingo en Saavedra, circunscripción 16a.

Lo extraño en este incidente es que el obrero siga aún detenido, lo que acusa una excesiva rigurosidad en el comisario de la sección 39.

### Asalto a un tranvía

Los asaltos en Buenos Aires se cometen diariamente y cada vez con más descaro. Ayer a las 6.30 p. m., Jerarо Crestofalo, que iba a cargo de un tranvía de la compañía Anglo Argentina por la calle Chubut, al llegar a Caona subieron tres individuos y mientras uno le sustraía la cartera los otros lo agredían con cuchillos, cortándole la gorra y el saco en distintas partes, descendiendo después del tranvía.

El damnificado denunció el hecho a un agente que se encontraba a poca distancia del lugar del hecho y después se presentó en la comisaría 42, donde dió cuenta de lo ocurrido y manifestó que la cartera contenía la suma de $ 8.30.

### Los cansados de la vida

En el interior de la casa de la calle Brasil 92, Carlos Carazza intentó poner fin a su vida bebiendo una cantidad de ácido sulfúrico. A los gritos dados por la víctima al sentir los fuertes dolores ocasionados por el tóxico, concurrieron varios vecinos, los que dieron aviso a la policía seccional. Esta hizo conducir a la víctima; por medio de la asistencia pública al hospital Rawson, de donde informan que el estado del intoxicado es grave.

—María Corti de Lugo, de 73 años de edad, puso fin a su vida con una cuerda que anudó en un tirante de ... de su domicilio, Méjico 1343. El cadáver fué hallado por un miembro de su familia, quien dió cuenta a la comisaría seccional. Esta dispuso que el cadáver fuera enviado a la Morgue, para que se le practicara la autopsia.

## COMERCIALES

### Cambios bancarios de ayer

Las operaciones efectuadas señalaron como cotización los siguientes tipos a 90 días:

Sobre Londres, 48 6/11
" Francia, 5.08 1/4.
" Alemania, 4.13
" Italia, 5.11 1/2.
" España, 5.44.

### Descuentos

La tasa del interés para descuento de letras y pagarés se mantuvo en el tipo de 7 a 8 1/2 por ciento para documentos comerciales y de 7 1/2 a 8 1/2 para particulares.

### Caja de conversión

Movimiento del oro que se operó en el día de ayer.

| | | |
|---|---|---|
| Saldo anterior | $ | 260.938.865.272 |
| Entraron | " | 336.561.204 |
| Suma | $ | 261.275.426.476 |
| Salieron | " | 24.864.520 |
| Existe en caja | $ | 261.250.516.956 |

### Cereales

Entrada de ayer: trigo 9032 bolsas, maíz 1422 id, lino 1015 id, avena 3928 id, semilla de nabo 1871 id, cebada 180 id, centeno 254 id, semilla de alfalfa 471 id, triguillo 210 id, cebadilla 511 id, harina ... id, papas 182 id, pasto 970 fardos grandes y 1275 id chicos.

### Ventas de ayer

Trigo barletta — 155 bolsas en el Once a pesos 8.50, 500 id 8.25.

Trigo lombardo — 200 bolsas en el Once a pesos 8.30.

Trigo ruso — 632 bolsas en el Once a pesos 7.50.

Trigo candeal — 750 bolsas en M. Central a pesos 10.

Lino — 268 bolsas en Sola a pesos 10.10.

Maíz amarillo — 261 bolsas en el Once a pesos 5.35, 610 id 5.35.

Avena — 264 bolsas en el Once a pesos 4.90, 250 id 5.30, 122 id en Sola 4.85, ... id en Central a 5.30.

## Espectáculos

### TEATROS

ODEON — Compañía alemana de opereta ... en la segunda quincena de abril.

OPERA — Temporada teatral de 1913 —Meses de abril y mayo, gran compañía de opereta francesa; junio, compañía dramática francesa Marthe Regnier; meses de julio y agosto, compañía dramática italiana Tina Di Lorenzo Falconi; septiembre, Escuela de bailes griegos por la célebre y única bailarina norteamericana Isadora Duncan, conferencias religiosas por Julio Nery del "Fígaro" de París y ocho conciertos del violinista Franz von Vecsey. — Nota: Desde la fecha queda abierto un registro de abonos en la secretaría del teatro, Suipacha 359.

COLISEO — Compañía de óperas cómicas, operetas y feeries Città di Milano.

SAN MARTIN — Compañía automecánica Sanz, con la cooperación de la compañía cómico-lírica española de F. Alvarez.

NUEVO — Compañía cómico-dramática nacional de Pablo Podestá.

ARGENTINO — Lunes 14. Debut de la compañía Parravicini "La presidenta".

NACIONAL — Compañía cómico-dramática nacional de Jerónimo Podestá.

NACIONAL (Norte) — Compañía dramática española de José Domenech.

CINEMATOGRAFOS Y VARIEDADES

PARQUE JAPONES — Callao y Paseo de Julio. — Centro de diversiones. Precios: de tarde y opción a una atracción o teatro, $ 0.50. De noche, entrada con opción a dos diversiones $ 1.

## Edictos judiciales

Por disposición del señor juez de paz de la sección 4a, se cita, llama y emplaza por el término de ocho días, a contar desde la primera publicación del presente, a don Antonio Medina, para que comparezca ante este juzgado, en la audiencia del día 14 del entrante abril, a las 8 p. m., a fin de que conteste la demanda que le ha interpuesto don Antonio Sarria sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento de dársela por contestada en su rebeldía y de nombrársele defensor que lo represente en caso de que no comparezca. Buenos Aires, ... marzo 1913. — Angel ...
v-11-4-913

Por disposición del señor juez de paz de la sección 19a., don Fortunato J. Cichero, se cita, llama y emplaza, por el término de treinta días, contados de la primera publicación de la presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por el fallecimiento de don JUAN SARTORI, ya sea como herederos o acreedores, comparezcan dentro dicho término ante el que suscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento ... que hubiera lugar por derecho. ... Juzgado Aristóbulo del Valle 1562 — Buenos Aires, marzo 26 de 1913. —Fortunato J. Cichero



## Avisos profesionales

ACADEMIA GANDUGLIA
PUPILOS $ 37, MEDIO 25, CUARTO 20, 12 profesores, 5 maestras para pupilas en local separado. 2500 metros de hermoso jardín. Rivadavia al 8300. Unión Telefónica 1072 Flores.

Dr. ADOLFO FLORES — Ha trasladado su consultorio a la calle Suipacha 784 — De 4 a 7 p. m. — Unión Telefónica 1467 (Juncal). — Piel y Venéreas.

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY — Enfermedades de la boca, dientes, nariz, gargantas y oído. — Consultas de 1 a 3 p. m.

Dr. ALLIEVO. Sarmiento 1612. AFECCIONES VENEREO-SIFILITICAS RECIENTES Y CRONICAS
Enfermedades de señoras (útero, ovarios etc.) de las vías urinarias (riñones, vejiga y uretra) y de las vías digestivas (estómago, intestinos, hígado, etc.)

Dr. PEDRO A. GUERRERO — Jefe de sala del Hospital Fernández. — Tratamiento específico de la tuberculosis — Rivadavia 533, de 1 a 2 p. m. — Paraná 198, de 4 p. m.

Dr. VARELA — Ex médico del ... de vías urinarias del hospital San Roque — Atiende enfermedades de los riñones, próstata, uretra, sífilis y de la piel. — Pozos 987, de 1 a 4 p. m. y de 7 a 8 p. m. ... Unión Telefónica 1756 (Buen Orden).

Dr. JUAN J. LAMBARDI — Médico ... — Atiende especialmente enfermedades ... Irlarte 41... U. Telef. 386 (Barracas).

Dr. ENRIQUE DICKMANN — Enfermedades internas, señoras y niños. Trasladó su consultorio a la calle Corrientes 2363. Horas de consulta: de 2 a 5 p. m. ... 3780 (Mitre).

Dr. ENRIQUE FEINMANN — Médico de los Hospitales de Clínica y Alvear. Enfermedades ... nerviosas. Exámenes con rayos X. — Consultas de 1 a 4 p. m., Billinghurst 1039.

DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN — Cirujano-dentista. — Ha trasladado su consultorio a la calle Charcas 1471. Unión Telef. 4734, Juncal. Horas de consulta: de 1 a 6 p. m.

ESCRIBANO

ALFREDO VADONE. — Escribano. — Corrientes 532. U. Telefónica 5558 (Av.)

CONSTRUCTOR

LORENZO E. MAGGIO — Constructor diplomado. — En la capital y provincias — Australia 116, U. Telef. 448 (Barracas)

ABOGADOS

Dr. E. DEL VALLE IBERLUCEA, Abogado. Talcahuano 417. — U. T. 2541, Libertad. — De 1 a 4 p. m.

Dr. MARIO BRAVO — Abogado — Lavalle 1023, Buenos Aires — Unión Telefónica 5757 (Libertad).

Dr. ALFREDO L. PALACIOS — Abogado. — Alsina 4... — U. Telef. 479 (Av.)

Dr. FERNANDO DE ANDREIS — Abogado — Talcahuano 417. De 2 a 5 p. m.

VARIOS

TALLER DE RELOJERIA — Santa Fe 1430. — Juan Biaghi. — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero.

PEDRO S. TRIFILETTI, martillero público. — Remates, hipotecas y ventas particulares. — Oficina, Carlos Pellegrini 1... — U. Telef. 2706 (Libertad).

JUANA V. DE TRIFILETTI, profesora de piano. — Da lecciones y presenta alumnas a exámenes. Precios convencionales. — Agrelo 3071, de 2 a 5.

... TITULOS LIBRETAS Y COMP... tes, la sociedad ... dinero ... Pellegrini 185, de 1 a 5.

## BANCOS

**BANCO ALEMAN TRASATLANTICO** — Oficina principal en Buenos Aires.— Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas: núm. 1, Callao, esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea, núm 3 Bernardo de Irigoyen ...

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.

Uruguay. Montevideo

Brasil: Sao Paulo y Santos

Chile. Valparaiso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco y Valdivia.

CASA CENTRAL
DEUTZCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN

**Capital 80.000.000 de marcos**

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro sin interés
Idem papel hasta m n ... [illegible]
A plazo ... hasta $ 20.000 oro
... por 2 meses ... 1.1 o|o
Idem a plazo fijo de 3 meses ... o o
Idem a plazo fijo de 6 meses ... 3 1|2 o|o
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de ... días, hasta 10.000 ...

O. Lingenfelder, gerente

---

**BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA** — Casa Matriz Reconquista 200, Buenos Aires

Capital suscripto . . $ 100.000.000 —
Capital integrado hasta 31 de diciembre 1912 . . ... —
Fondo de reserva y previsión . . . . . " 41.377.387.0?
Primas a recibir sobre las acciones no integradas " ... —

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisiones a terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Bartolomé Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba Coronel Suárez, Dolores Gualeguaychu, La Plata, Lincoln, Las Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza Mercedes, Mercedes (San Luis), 9 de Julio Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Núm. 1 Pueyrredón 168.
" 2 Almirante Brown 143.
" 3 Vieytes 2000.
" 4 Cabildo 2051
" 5 Santa Fe 1933.
" 6 Corrientes 2205
" 7 Entre Ríos 788.
" 8 Rivadavia 6902.
" 9 Triunvirato 582
" 10 B. de Irigoyen 1382.
" 11 Caseros 3965.
" 12 Charcas 1357.
" 13 Bolivar 199.
" 14 Belgrano 3964
" 15 B. de Irigoyen 179.
16 Reconquista y Santa Fe

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, America del Norte y del Sur, etc

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable: compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones, dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranza de pagarés y letras. Se reciben depósitos. Las nuevas tasas en las condiciones siguientes

| ABONA | M|L | | O|S | |
|---|---|---|---|---|
| En cuenta corriente | . | | 1 | |
| A 30 días | 1 1|2 | o|o | 1 | |
| A 60 días | 2 1|2 | o|o | 2 1|2 | |
| A 90 días | 3 1|2 | o|o | 3 1|2 | o |
| A 6 meses | 4 | o|o | 4 | o|o |
| A 1 año | 4 1|2 | o|o | 4 1|2 | o |
| A 2 años | 5 | o|o | 5 | o|o |
| A 3 años | 5 1|2 | o|o | 5 1|2 | o|o |
| A 4 años | 6 | o|o | 6 | o|o |
| Depósitos a premios con libreta, desde $ 10 c|l. hasta 10.000, después de 30 días | 4 | o|o | 4 | o|o |

COBRA

En cuenta corriente . . 8 o|o
Descuentos generales convencional.

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar sin comisión alguna sus acciones en las cajas del Banco

Buenos Aires, abril 15 de 1913 —José A. Mitchell. — Elías D. Arabarri, gerentes

---

**BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA**—Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli — Casa central, Bartolomé Mitre 434 al 448

SUCURSALES

En la Capital. No 1 Calle Corrientes esq. Pueyrredón; No 2 Montes de Oca número 2099. No 3 Paseo de Julio 1265, No 4 Pichincha 272 No 5 Baradaria 9?

En el interior Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay. Victoria, Curuzú-Cuatiá La Paz Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White

Capital autorizado. $ 20 000 000 — c|s
Capital realizado. " 10 000.000.—
Fondo de reserva 809.134.61
Fondo de previsión. 2.000.000 —

SE ABONA

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 100.000 oro, 1 o|o anual.
Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m|n., 1 o|o anual.
Excediendo de estas sumas, sin interés.

| | c. legal | oro s. |
|---|---|---|
| A plazo fijo de 30 días | 1 1|2 o|o | 1 1|2 o |
| A plazo fijo de 60 días | 2 1|2 " | 2 1|2 |
| A plazo fijo de 90 días | 3 1|2 " | 3 1|2 |
| A plazo fijo de 180 días | 4 " | 4 |
| A mayor plazo, convencional | | |

SE COBRA

| | c legal | oro s. |
|---|---|---|
| Por adelanto en Cta. Cte | 8 o|o | 8 o|c |

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile Paraguay República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y órdenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes raíces e hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias

Buenos Aires, 14 de febrero de 1913

J. Rossasconi — E. Melleli, Gerentes

---

**BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**

Fundado el 8 de noviembre de 1905
Casa matriz: 445, -CANGALLO- 455
Dirección telegráfica "Galbank"

SUCURSALES

En la capital: Núm 1 (Flores) calle Rivadavia 7025. núm 2 San Juan 3101. núm. 3, Corrientes 3220, núm 4 Entre Ríos 255; núm 5, Belgrano 2528 núm. 6, Montes de Oca 1702; núm 7 Rivadavia 2558-60 y núm 8, Rivera 550.

En el interior (provincia de Buenos Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando y agencia en Landa F. C. S.).

En el exterior: Montevideo, calle Cerrito 327

Capital subscripto $ c|l 10.000.000 —
Fondo de reserva " " 4 338 862.62

Efectúa toda clase de operaciones bancarias

ABONA POR DEPOSITOS

| | | |
|---|---|---|
| En cuenta corriente | 1 | o|o |
| A plazo fijo de 30 días | 2 | " |
| A plazo fijo de 60 días | 3 | " |
| A plazo fijo de 90 días | 4 | " |
| A plazo fijo de 180 días | 4 1|2 | " |
| A plazo fijo de 1 año | 5 | |
| A mayor plazo | Convencional | |
| En Caja de Ahorros después de 60 días desde $ 10 m|n hasta $ 10 000 | 4 1,2 | " |

COBRA

| | | |
|---|---|---|
| Por adelantos en cuenta cte. | 9 | |
| Por descuentos | Convencional | |
| Por administrar propiedad | Tarifa mód. | |

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otras ... de Febrero 1913 ... Gerentes.

---

**NUEVOS LIBROS**

El Catálogo de nuestra Librería ha sido aumentado con las siguientes obras que den avisados los estudiosos

| | |
|---|---|
| J. Bertaut. — Vida anecdótica y Pintoresca de grandes escritores: VOLTAIRE | $ 1.20 |
| LORD BYRON | " 1.20 |
| TOLSTOY | " 1.20 |
| Turina.—La Aviación (tela) | " 3.40 |
| Moratín —Derrota de los pedantes | " 1.20 |
| Ernández — La Escuela Nueva | " 1 — |
| ... — República francesa y ... clericalismo o la ... religiosa en Francia | " 1 — |
| F. Ferrer —La Escuela Moderna | " 1 — |
| Naquet —Hacia la unión libre | " 1 — |
| Odón de Buen —Nociones de geografía física (tela) | " 1 — |

---

**ACABA DE APARECER**

# Almanaque Socialista de JUAN PUEBLO

**Precio del ejemplar: 20 ctvs.**

Se vende en la Librería de LA VANGUARDIA, Defensa ... y en Méjico 2070. Los pedidos del interior a Víctor Huergo, BELGRANO 1285, Buenos Aires.

---

**BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"**

Sociedad de crédito real (cooperativa, Lda.)

FUNDADO EN 1899

Casa Matriz

**... — AVENIDA DE MAYO — ...**

SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre y Santa Fe); en Bahía Blanca (Chiclana y Lavalle); en Córdoba (San Jerónimo, 151 y 153).

| | m|n. c|l. |
|---|---|
| Capital subscripto | $ 114.937 250.— |
| Capital realizado | " 12.466.339.88 |
| Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 1911, a m|n 8 o|o | " ... |
| Obligaciones emitidas en París 1910 a ... 5 o|o (10.000.000 $ oro) | " ...727.372.72 |
| Obligaciones emitidas en París, 1911, a ... 4 1|2 o|o (7.600.000 $ oro) | " 15.369.653.96 |

PRESTA DINERO para la construcción de edificios y a bajo interés y largos plazos. — —

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS

... hipotecas de casas y campos, mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales — — — — — —

Solicítense prospectos explicativos

Buenos Aires ...

---

Los más exquisitos CAFEES y TEES

ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: Rivadavia 1992—Casa central: Rivadavia 1456 — Sucursales: Santa Fe 1686, B. de Irigoyen 1117, E. Ríos 724 y Cangallo 926

---

**ASOCIACION OBRERA DE SOCORROS MUTUOS**

... 835 — Buenos Aires
... Tallares

En esta sociedad, constituída y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos desde ... hasta 45 años de edad

---

*"AUX CHARPENTIERS"*

CASA ESPECIAL

Para ROPA DE OBREROS

De LUIS POY Y MAYNARD

DESDE 25 PESOS

---

# Fotografía

**Dagnino Hno**

**833 — ENTRE RIOS — 833**

**Sucursal: SANTA FE 3619 — Bs. As**

Se hace un descuento de un 15 por ciento a los suscriptores de LA VANGUARDIA que presente el último recibo

---

# MUEBLES

Del productor al consumidor
NADA DE INTERMEDIARIOS



No olvidéis, compañeros, que es la casa que vende más barato



COMEDOR, NOGAL y ROBLE

# TERZA HERMANOS

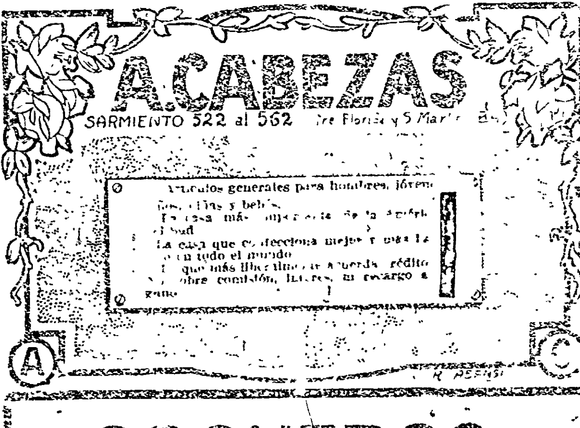
... — RIVADAVIA — ...

---

## CIGARROS "SANTA CLARA"

0.10 Ctvs

---




---

# COCHEROS, VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla

(De la Fábrica Real de Gouda)

**Exijan esas dos marcas**

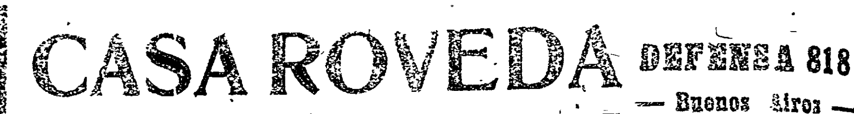
**Son las mejores**

---

**TALLERES GRÁFICOS DE "La Vanguardia"**

Se hace toda clase de trabajos de imprenta: Memoriales, circulares, sobres, recibos, facturas, etiquetas, ...

---




# Ropa para Obreros y Trabajadores

**Guardapolvos:**

| | |
|---|---|
| de brin blanco | $ 6.00 |
| id. de otras formas | " 6.00 |
| de brin hilo blanco | " 10.00 |
| de alpaca color | " 10.00 |
| de seda cruda | " 18.00 |

**Sacos sin forro:**

| | |
|---|---|
| de brin blanco | " 3.50 |
| de dril blanco superior | " 5.00 |
| de dril blanco rayado | " 3.00 |
| de brin color | " 5.00 |
| de grano de oro | " 8.00 |
| id. para MOZO | " 9.00 |

**ENVIOS á cualquier punto de la República**



PELUQUERO Modelo N. 25

**¡Pidan catálogo gratis**

"NUESTRA ROPA NO SE DESCOSE" marca registrada

---

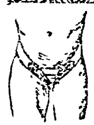
# Evita Fumar Mal Toscano

El que exije el verdadero anillo del

# FAMOSO AVANTI LEJITIMO

---

**HERNIAS**



(QUEBRADURAS).—Se reducen radical y rápidamente, éxito seguro, por rebelde que sean, a todas edades y sexos, con el nuevo Reductor DORAT patentado y recomendado por las eminencias médicas (siete grandes premios). Se remiten gratis certificados y folletos explicativos.

INSTITUTO ORTOPEDICO, Calle ... Buenos Aires.

---

# Libros para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando estampillas para el envío, á Félix Pedetti Belgrano 3042.

---

**NO MAS OBESIDAD**

... VIENTRES CAIDOS

Señoras y hombres volverán a su estado natural de cuerpo delgado y elegante sin uso de drogas que arruinan el estómago, empleando la cómoda y divina Faja Leonard, especial en la hernia umbilical apendicitis operada, eventración, etc. Se remite gratis catálogos y certificados, Faja Leonard. Calle Suipacha 1128, Buenos Aires.

---

**Cigarrillos 33** — **Cigarrillos SOCIALES**

| | |
|---|---|
| 33 | SOCIALES |
| a 10 centavos | de 20 cent. |
| Con premios | a 10 cent. |

Marcas libres — no pertenecen al Trust

---




3 CAJAS POR 10 Cvos

IMPRENTA SOTITO y BARBERIS
128 — Baleares — 128
... COOPERATIVA ...

---

